

Fête du Miel

Herbamiel



16 sept. 2017 10 h à 16 h

228, Anse-de-Roche, Sacré-Coeur,
418 236-8226 www.herbamiel.ca



Journal HAUTE CÔTE-NORD

LE JOURNAL DES GENS D'ICI

VOLUME 22 | NUMÉRO 37 | LE MERCREDI 13 SEPTEMBRE 2017 | 40 PAGES

journalhautecotenord.com

Écrasement du Beaver près de Tadoussac

Air Saguenay en accord avec le BST

page 3



SERVICES COMPTABLES ET FISCAUX

Edgar Harvey

Bachelier en sciences comptables

418-587-4352

Assurances générales

Welleston Bouchard Itée



Grandes Bergeronnes
418-232-6222
Sacré-Coeur 418-236-9166

Représentants: Sans Frais
Welleston Jean-François 1-888-232-6698

LE DROIT DE SAVOIR...



LEBLANC DOSTIE
avocats

393, de Puyjalon, Baie-Comeau
418 589-5647 / 418 589-2251



Hollywood à Forestville
Comment assurer la pérennité du tournage?

Cahier spécial de douze pages

Construction B.E.S.T. inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL



Licence: R.B.Q. 8000-1852-10
Spécialisé: sinistre et dégâts d'eau

- Construction résidentielle
- Rénovation • Fondation

Gilles Tremblay, Martin Caron et Anthony Laurencelle, propriétaires.

384, app1, route 138
Les Escoumins
Tél.: 233-3334 • Fax: 233-3292

MEMBRE A.P.C.H.Q.

Dépanneur DU COIN




49, route 138 est, Forestville • depanneurducoin.ca

** taxes, + dépôt. Pour un temps limité: 18 ans et plus. Nous vérifions l'identité des personnes de moins de 25 ans. Pièce d'identité avec photo obligatoire. Limite de 3 caisses par client.


CAISSE DE 48 CANETTES



49.94\$


COORS LIGHT

HOTEL MOTEL Coronet RESTO



401, route 172 Nord, Sacré-Coeur
418 236-9444
Règlements à l'intérieur

Complétez votre Carte-fidélité essence et obtenez un rabais de 5 \$ sur tout achat à notre hôtel, restaurant, dépanneur ou station d'essence. Chaque tranche d'achat de 10 litres d'essence ou diesel payée comptant ou par carte débit vous donne droit à une validation



Profitez de notre CARTE-FIDÉLITÉ ESSENCE et économisez

Fonds d'appui au rayonnement des régions

1,5 M\$ consacré aux projets de développement régional

Forestville – Une somme de 1,5 M\$ est disponible en vue de l'appel de projets dans le cadre du Fonds d'appui au rayonnement des régions, un programme du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT). Cette enveloppe servira au financement de projets de développements orientés sur les priorités nord-côtières et ayant un rayonnement régional.

JACQUELINE RICHER

jacqueline.richer@journalhcn.com

Ce nouveau programme du MAMOT consiste au financement de projets de développement orientés sur les priorités nord-côtières et ayant un rayonnement régional dont les retombées se répercutent dans plus d'une MRC.

Le MAMOT stipule que les projets locaux réalisés dans plusieurs MRC qui contribuent à l'atteinte d'une même priorité régionale, sont aussi admis. Dans ce cas, c'est la somme des projets, et non chacun des

projets pris individuellement, qui aura un rayonnement régional.

Pour le premier calendrier de dépôt des projets, les formulaires devront être déposés à la direction régionale du MAMOT d'ici le 29 septembre 2017 pour le premier appel de projets et pour le second, le 30 novembre 2017.

Les documents nécessaires sont disponibles sur les sites web du MAMOT et des MRC de la Côte-Nord.

Accident mortel sur la route 138

Forestville – Un accident entre deux poids lourds à l'abord du chantier routier de Longue-Rive secteur Baie-des-Bacons, a fait une victime le 6 septembre sur la route 138.

STEEVE PARADIS

sparadis@lemanic.ca

L'accident s'est produit vers 10 h dans une file de véhicules immobilisés à une zone de travaux

sur la 138, en direction ouest. Le conducteur d'un camion semi-remorque de 53 pieds chargé de lingots d'aluminium, n'a pu freiner à temps et a frappé le dernier véhicule de la file, un camion à benne de type 12 roues.

Le conducteur du camion à benne a subi des blessures légères tandis que le conducteur du poids lourd, Raphaël Munez âgé de 56 ans de

Lac Beauport, est décédé des suites de ses blessures.

La circulation a été complètement bloquée durant près de cinq heures sur la 138 à la hauteur de l'accident.

La circulation a pu reprendre en alternance un peu avant 15 h. L'enquête se poursuit pour tenter de déterminer les causes de la collision.



Le semi-remorque conduit par la victime a pris feu après l'impact. Photo Facebook, Victor Carmen Tremblay

Festival des oiseaux migrateurs de la Côte-Nord

9^e édition, du 21 au 24 septembre



À Tadoussac et Pointe-aux-Outardes

Plusieurs activités gratuites

Conférences et documentaires

Assistez aux activités de baguage

Concours et activités familiales

festivalmigrateurs.com



Tragédie du lac Long

Le BST dévoile ses recommandations

Tadoussac – Le jeudi 7 septembre dernier, le Bureau de la sécurité des transports (BST) a dévoilé en conférence de presse, son rapport d'enquête concernant la perte de maîtrise et l'impact avec le sol d'un appareil de Havilland DHC-2 (Beaver) survenu le 23 août 2015 près de Tadoussac, entraînant dans la mort le pilote et les cinq passagers.

KARIANNE NEPTON-PHILIPPE
karianne.n.philippe@journalhcn.com

Le Bureau de la sécurité des transports recommande à Transports Canada d'exiger dès maintenant,

que tous les Beaver en opération commerciale soient équipés d'un système d'avertisseur de décrochage. Cet équipement est déjà recommandé dans ces avions de vols touristiques, mais ne sont pas obligatoires. « C'est la première fois que le BST émet une recommandation pour obliger la pose de ce système. Mais il est temps que ça change », dit Pierre Gavillet, enquêteur au Bureau de la sécurité des transports.

L'accident

En résumé, les conclusions du rapport du Bureau de la sécurité des transports indiquent que le pilote a

effectué un virage à très basse altitude et s'est retrouvé à 110 pieds au-dessus d'une colline du lac Long pour montrer la faune aux touristes à bord. Une manœuvre que le pilote expérimenté avait l'habitude de faire, dit-on dans le rapport, mais comme son appareil n'était pas équipé du système d'avertisseur de décrochage, son employeur n'en était pas informé.

Malheureusement, un décrochage a suivi et la basse altitude en empêché le pilote de ramener l'appareil en vrille qui s'est écrasé sur le flanc de la montagne.



Les vols récréatifs dans le secteur de Tadoussac au départ du lac Gobeil sont toujours offerts par Air Saguenay et gagnent en popularité dit le vice-président d'Air Saguenay, Jean Tremblay. Photo archives

Rapport du BST

La compagnie Air Saguenay est satisfaite des conclusions

Forestville - Au lendemain du dévoilement du rapport du Bureau de la sécurité dans les transports et des recommandations qui en découlent, le vice-président d'Air Saguenay et gestionnaire d'exploitation Jean Tremblay, s'est dit satisfait des conclusions du BST et estime que ce dernier « a bien rendu ce qui s'est passé ».

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

En engouement qui ne se dément pas

Le vice-président d'Air Saguenay confirme que l'engouement pour ce type de vol destiné aux touristes ne cesse de croître. « Je vous dirais que depuis le 23 août 2015, nous avons

cessé nos opérations pendant une semaine et dès la reprise du service, nous n'avons pas senti de baisse de l'achalandage ». Au contraire ajoutera M. Tremblay, bien que ce secteur d'activités ne représente que 5 % du chiffre d'affaires d'Air Saguenay, la

demande pour ce type de vol est en croissance. Outre le secteur de Tadoussac, Air Saguenay offre des excursions au Saguenay et dans la Manicouagan.



Jean Tremblay, vice-président d'Air Saguenay, estime que son entreprise a instauré des mesures adéquates pour éviter une autre tragédie comme celle du lac Long. Photo courtoisie

Cependant, M. Tremblay ne croit pas qu'il soit nécessaire d'installer des indicateurs de décrochage bien qu'il précise qu'il se soumettra à la vindicative si celle-ci devient obligatoire. « Nous avons instauré des mesures suffisantes à mon avis dont un encadrement très rigoureux du circuit et nous avons déposé une note de service interdisant les virages à plus de 30 degrés et une altitude minimale de 300 pieds », dit-il. Selon le rapport du BST, le pilote Romain Desrosiers a incliné son Beaver à 45 degrés avant l'accident.

ASSURANCE C. MARTEL INC
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET ASSURANCE DE PERSONNES

Forestville 25, route 138 Est, bur. 700 Forestville (QC) G0T 1E0	Baie-Comeau 281-A, boul. La Salle Baie-Comeau (QC) G4Z 1T2
--	--

SANS FRAIS
418 587-4463 888 252-4463 418 296-4463

DÉPANNEUR PARC
L'escale par excellence!

48 canettes
49.94 \$
355 ml

NOUVEAU!
Vous pouvez maintenant savourer nos délicieux produits maison cuisinés ici-même!
Frais du jour, à chaque jour!

181, route 138 ouest,
Forestville,
418 587-4873

DÉPANNEUR Beau-soir

Prix minimum autorisé par la loi

PETRO-CANADA
Solugaz
L'énergie en solution!

CHASSEURS DE LA HAUTE-CÔTE NORD

Grâce à notre entrepôt réfrigéré spécialement aménagé pour vous, fini les tracas pour garder votre orignal au froid!

- Location d'espaces réfrigérés pour les quartiers d'originaux
- Pelage et découpage en quartiers

Après une chasse triomphante, nous vous aidons à obtenir une viande de qualité maximale

296, route 138, Les Bergeronnes
Tél. : 418 232-1111 ou 418 540-9063, jour, soir et fin de semaine

Pièces & Service

ZagZoo@outlook.com



ZagZoo

UN NARVAL À TADOUSSAC
Québec craint une nouvelle vague de demandeurs d'asile



Ford Canada remet 5 300 \$ au Golf Le Méandre



(S.K.) – Le 1^{er} septembre dernier se tenait au Golf Le Méandre de Forestville, l'événement Montez à bord avec Ford Canada. La réalisation de cette activité de financement a permis de remettre la jolie somme de 5 300 \$ au Golf Le Méandre grâce à la participation de la population aux essais routiers. Sur la photo, Brian Roy, conseiller aux ventes et André Desmeules propriétaire de Desmeules Auto, remettent le chèque à Renato Marino, président du Golf Le Méandre. M. Marino a remercié les bénévoles qui ont permis la réalisation de cette activité, les nombreux participants qui ont fait l'essai d'un véhicule Ford et bien sûr, M. Desmeules et son équipe. Photo courtoisie

POLICE

FAITS DIVERS

TERRITOIRE DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

DU 31 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE 2017

NOTE: Seulement un certain nombre d'interventions policières sont citées. Les dossiers dont le fait de divulguer de l'information pourrait nuire au processus d'enquête ou encore identifier des mineurs ou des victimes dans certains cas ne sont pas indiqués (agressions sexuelles, suicides, tentatives de suicide, certaines voies de fait et autres). Les interventions routinières ne sont pas non plus mentionnées ex : alarmes, certaines assistances et autres.

31 août	Forestville Incendie de bien immobilier	Les Bergeronnes Collision avec dommages matériels + 2000\$	Sacré-Cœur Collision avec dommages matériels +2000\$
1^{er} septembre	Forestville Vol -5000\$	Longue-Rive Méfait -5000\$	Sacré-Cœur Assistance au public
2 septembre	Forestville Assistance au public	Longue-Rive Introduction par effraction	Tadoussac Poursuite sans collision
3 septembre	Forestville Accident hors route avec blessé	Longue-Rive Conduite avec capacité affaiblie	Tadoussac Conduite durant interdiction
4 septembre	Les Escoumins Incendie non criminel	Les Bergeronnes Assistance au public	Sacré-Cœur Incendie non criminel
5 septembre	Forestville Collision avec dommages matériels -2000\$	Sacré-Cœur Assistance au public	Tadoussac Collision avec dommages matériels
6 septembre	Forestville Objets trouvés	Longue-Rive Bris d'engagement	Les Bergeronnes Collision mortelle
		Sacré-Cœur Menaces et méfaits -5000\$	Les Escoumins Possession de cannabis
			Les Escoumins Délit de fuite

LOISIRS ESSIPIT

Lundi 18 septembre
Début des cours de groupe

Vendredi 29 septembre
Course du Mocassin

Samedi 30 septembre
Randonnée Sentier du Fjord

Loisirs Essipit • 418 233-2945
loisirs@essipit.com

Suivez-nous sur Loisirs Essipit

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

FONDATEURS
Paul Brisson
Luc Brisson

ÉDITRICE DU JOURNAL HAUTE CÔTE-NORD
Shirley Kennedy

COORDONNATRICE À LA MAQUETTE
Zoé Andriamanoelison

ADJOINTE À LA PRODUCTION
Marie-Noëlle Pitre

38, route 138, Forestville, GOT 1E0
Téléphone : 418 587-2090 | Télécopieur : 418 587-6407
 www.journalhcnouest.com | pub@journalhcn.com

COORDONNATRICE AUX VENTES
France Nadeau

CONSEILLÈRE PUBLICITAIRE
Joanne Tremblay

COORDONNATRICE À L'INFORMATION
Jacqueline Richer

DIRECTRICE DE L'ATELIER
Francine Castonguay

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos QUÉBEC**

INFOGRAPHIE
Gaston Arsénault
Vincent Lebel
Denis Langevin

JOURNALISTE
Karianne Nepton-Philippe

COLLABORATEUR
Marc Chalout

DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION
Francis Hovington

IMPRESSION / TIRAGE
Progrès du Saguenay
5 785 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

VICE-PRÉSIDENTE
Nathalie Fournier

COORDONNATEUR AU DÉVELOPPEMENT
Francisco Alcon

CHARGÉE DE PROJET
Audrey Lescouzères

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Maryse Paquet



De gauche à droite : Jean-Michel Gagnon (13 ans), Stacy Coulombe Breton (14 ans), Doriane Thibault (13 ans), Dylane Foster (17 ans), William Pelletier Lafrance (13 ans), Patrick Ouellet (13 ans), Vanessa St-Gelais (16 ans) et Jérôme Dumont (13 ans). Photo courtoisie

CJS de Forestville

Été fructueux pour les Fourmis Dégourdiées

Forestville – Le premier été des Fourmis Dégourdiées, la coopérative jeunesse de services (CJS) œuvrant sur le territoire de l'est de la Haute-Côte-Nord s'est terminé le 11 août dernier. Les deux animateurs, Sarah-Ève Côté et Anthony Desbiens, dressent un bilan plus que positif de cette première édition.

JACQUELINE RICHER

jacqueline.richer@journalhcn.com

Au total, ce sont huit jeunes coopérants qui ont participé à l'aventure tout au long de l'été. Ils ont réalisé plusieurs types de contrats tels que la tonte de gazon, le jardinage, le gardiennage, le lavage de voitures, la peinture extérieure et plus encore. La somme des contrats réalisés et des activités de financement leur a permis d'amasser plus de 2 300 \$.

Les jeunes ont su développer un grand sens des responsabilités en plus

d'acquérir certaines compétences en gestion d'organisme. Ils ont entre autre compris le fonctionnement d'un conseil d'administration puisque la coopérative était gérée à 100 % par eux. À la suite des élections qui ont eu lieu lors du premier CA, Dylane Foster fut nommé président, Jean-Michel Gagnon, secrétaire, et Jérôme Dumont, trésorier.

De plus, tous les jeunes occupaient un poste au sein de l'un des trois comités suivants : comité ressources

humaines, comité marketing et comité finances.

Rappelons que la CJS a vu le jour au début du mois de juin grâce au partenariat entre le Centre d'action bénévole Le Nordest, le Carrefour jeunesse-emploi de la Haute-Côte-Nord, la SADC de la Haute-Côte-Nord, la Ville de Forestville, la Maison des jeunes L'Entretemps, la MRC de la Haute-Côte-Nord et l'entrepreneure bien connue Caroline Murray de la Ferme Modalex.

Traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine

Trois navires en service jusqu'au 19 septembre



(J.R.) – La Société des traversiers du Québec signale que le service de traversiers à trois navires, avec une fréquence de départ toutes les 13 minutes entre 10 h 14 et 17 h 27, sera prolongé jusqu'au 19 septembre. Quant au NM Armand-Imbeau, il sera retiré de la traverse de Tadoussac à compter du 20 septembre pour son arrêt technique annuel. Photo courtoisie

provigo



Alimentation Martin Lapierre

Nouvelle administration au Provigo de Forestville!

Martin Lapierre et sa conjointe Claudine Labrecque sont maintenant les nouveaux marchands propriétaires du Provigo Forestville. Le jeudi le 14 septembre, la population est invitée à partager gâteau et café afin de souligner l'évènement! Ils seront heureux de vous accueillir de 11 h à 13 h!



Elantra 2018 GL automatique

En location à partir de:

59 \$

par semaine

Location

33 mois*

(143 semaines)

1150\$ comptant

Modèle Limited montré*

HyundaiCanada.com

HYUNDAI

GARANTIE 5 ANS**

** Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix du véhicule montré : Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra GL automatique 2018 à un taux annuel de 0 %. 143 paiements de 59 \$ par semaine pour 33 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1150 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 9 653 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ♦ * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

10^e édition du Festival marin des Escoumins

Une panoplie d'activités pour tous

Les Escoumins – Les 2 et 3 septembre derniers, la population des Escoumins et des environs ainsi que les amateurs de plongée venus d'un peu partout, ont pris part aux nombreuses activités du Festival marin des Escoumins. D'ailleurs, pour son dixième anniversaire, le festival a proposé une panoplie de nouveautés.

KARIANNE NEPTON-PHILIPPE
karianne.n.philippe@journalhcn.com

Le Centre de découvertes du milieu marin des Escoumins, endroit privilégié pour le Festival, a accueilli plusieurs plongeurs pour sa populaire chasse au trésor sous-marine et les photographes amateurs et expérimentés pour le fameux concours de photos. Plusieurs activités éducatives y ont

également été organisées. Les familles se sont réunies sur les rochers pour l'activité *Comme un poisson dans l'eau* qui attire chaque année les jeunes curieux qui veulent découvrir les différents organismes qu'on retrouve dans le Saint-Laurent. D'ailleurs, plusieurs activités étaient destinées aux enfants cette année, dont la journée familiale à la Pointe-à-la-Croix avec des jeux gonflables, des mascottes et le spectacle du Capitaine Loran à la salle multifonctionnelle. De plus, on proposait également une visite de la Station de pilotage des Laurentides ainsi qu'une visite du bateau-pilote. Une autre nouveauté était le cours d'initiation à la plongée sous-marine en partenariat avec Explos-Nature, qui n'a malheureusement pas eu lieu en raison d'un bris à la

piscine de la polyvalente des Berges.

Achalandage

Bien entendu, certaines activités ont été plus populaires que d'autres. En effet, la chasse aux trésors sous-marine comptait soixante participants tandis que la visite de la Station de pilotage des Laurentides a également été très populaire, alors qu'au-delà de 100 personnes sont passées.

Comme à chaque année, la popularité de l'activité *Le Saint-Laurent en direct de nuit* ne s'est pas démentie, attirant les foules. Malgré quelques problèmes techniques qui ont retardé le début de l'activité, plus d'une centaine de curieux y étaient et ont apprécié la

présentation sur deux salles à l'intérieur.

Parmi les activités qui ont moins bien fonctionné, mentionnons le marché public sur la promenade qui a attiré seulement neuf exposants, le spectacle du Capitaine Loran et la journée familiale à la Pointe-à-la-Croix. La tournée du chanteur Étienne Drapeau sur tous les sites d'activités était un bon concept mais les participants étaient peu nombreux pour l'accueillir.

Capitaine Alain Richard

Cette année, le Festival marin des Escoumins s'est déroulé sous la présidence d'honneur du Capitaine Alain Richard. Ce dernier a donné deux conférences, soit une par jour, devant des salles pleines au CDMM.

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

CONCOURS L'Album des chasseurs

Envoyez-nous votre photo de chasse. Parmi toutes celles reçues, 16 photos seront choisies au hasard et publiées dans notre album des chasseurs le 25 octobre 2017. Les autres seront affichées sur notre page Facebook et sur notre site Internet.

Faites-nous parvenir vos photos avant le 13 octobre à :

Journal Le Manic
770, rue de Bretagne,
Baie-Comeau, (Québec) G5C 1X5
ou au jacqueline.richer@journalhcn.com

À GAGNER
6 chèques-cadeaux d'une valeur de **50 \$** chacun auprès des partenaires suivants :



L'activité *Comme un poisson dans l'eau* attire chaque année les jeunes curieux qui veulent découvrir les différents organismes qu'on retrouve dans le Saint-Laurent. Photo Journal Haute-Côte-Nord

Carnet professionnel

NOTAIRES

M^e Denis Turcotte
Notaire et conseiller juridique
101-31, route 138
Forestville (Québec) G0T 1E0
Forestville Sacré-Coeur
63, rue Gagné
418-236-4000
(boîte vocale)

418 587-4484
Télécopieur 418 587-4473

M^e Julie Gonthier-Brzeau
Notaire et conseillère juridique
• Immobilier • Corporatif
• Testaments • Mandats
• Successions • Mariages
611, des Peupliers, Tadoussac
T : **418 235.4545**
F : 418 235.4747
julie.brzeau@notarius.net

ARPEUTEURS GÉOMÈTRES

Jean Roy
arpenteur-géomètre

506, rue du Bois, C.P. 157
Les Bergeronnes, (Québec)
G0T 1G0

Tél.: **418 232-6738** (Bergeronnes)
418 587-2775 (Forestville)

COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ

Élise GUIGNARD,
CPA INC.
Société de comptable professionnel Agréé

153, rue Principale
Sacré-Coeur (Qc) G0T 1Y0
Tél : 418 236-9240
eliseguignard@bellnet.ca

SERVICES OFFERTS :

- ✓ États financiers :
 - Mission d'audit;
 - Mission d'examen;
 - Mission de compilation.
- ✓ Impôts des sociétés et des particuliers;
- ✓ Tenue de livres;
- ✓ Service de paie;
- ✓ Conseils.

COURTIER

Les agences d'assurances de la Côte-Nord Inc.
Assurances générales - Assurance vie
Vos courtiers:
Yvan Lessard • Stéphanie Lessard
Marie-Pierre Lessard

intact
ASSURANCE

3, Chemin du Nordet
Les Escoumins
Télécopieur **418 233-3636**
418 233-3648

LES SERVICES
MÉCANIQUES H&D
Votre détaillant **STIHL**

Home hardware
Quincaillerie Louis-Philippe Lepage,
Les Escoumins
Pièces d'auto Deschênes,
Sacré-Coeur

DUCHESNE Sports
CHASSE & PÊCHE

Esso Halte 138,
Portneuf-sur-Mer

Rénovations **JMBR**
BMR
Les Escoumins

Alimentation Francis Dion
Colombier

De par ses conférences, il a expliqué l'importance des pilotes sur le St-Laurent, les endroits dangereux dans le fleuve, la différence de charge de travail entre un timonier, un pilote et un capitaine, et encore plus. Deux conférences très appréciées du public.

Souper-spectacle

Le dimanche soir, un souper de fermeture s'est tenu à la salle multifonctionnelle des Escoumins suivi du spectacle du chanteur invité, Étienne Drapeau. Près de cent personnes étaient au souper et 21 sont se sont rajoutées pour assister au spectacle d'Étienne Drapeau.



Le beau temps était au rendez-vous pour les activités organisées à la Pointe-à-la-Croix. Photo Journal Haute-Côte-Nord



Le Capitaine Alain Richard, président d'honneur de l'événement, en compagnie du maire des Escoumins André Desrosiers. Photo Journal Haute-Côte-Nord



L'artiste Étienne Drapeau a pris un bain de foule dans la journée qui a précédé son spectacle. Photo Journal Haute-Côte-Nord



GRANDE VENTE DE POÊLES ET FOYERS

du 13 au 16 septembre

OUVERT
 le mercredi de 8 h à 17 h,
 le jeudi et le vendredi de 8 h à 21 h
 et le samedi de 9 h à 17 h.

15%

sur tous les modèles de poêles et foyers, ainsi que sur les BBQ en inventaire et les accessoires de cuisson

Foyer Heat & Glo SL-5X
 à aussi peu que

3 295 \$

installation incluse*





Courez la chance de gagner un crédit voyage d'une valeur

2 500 \$

(voir les détails en magasin)

Suivez-nous sur 

4, de la Rivière, Clermont (Québec), G4A 1B6
 Téléphone : 418 439-3637 | Sans frais : 1 866 439-3637

Venez rencontrer nos représentants qui vous aideront à trouver l'appareil qui répondra le mieux à vos besoins.

*Certaines conditions s'appliquent.

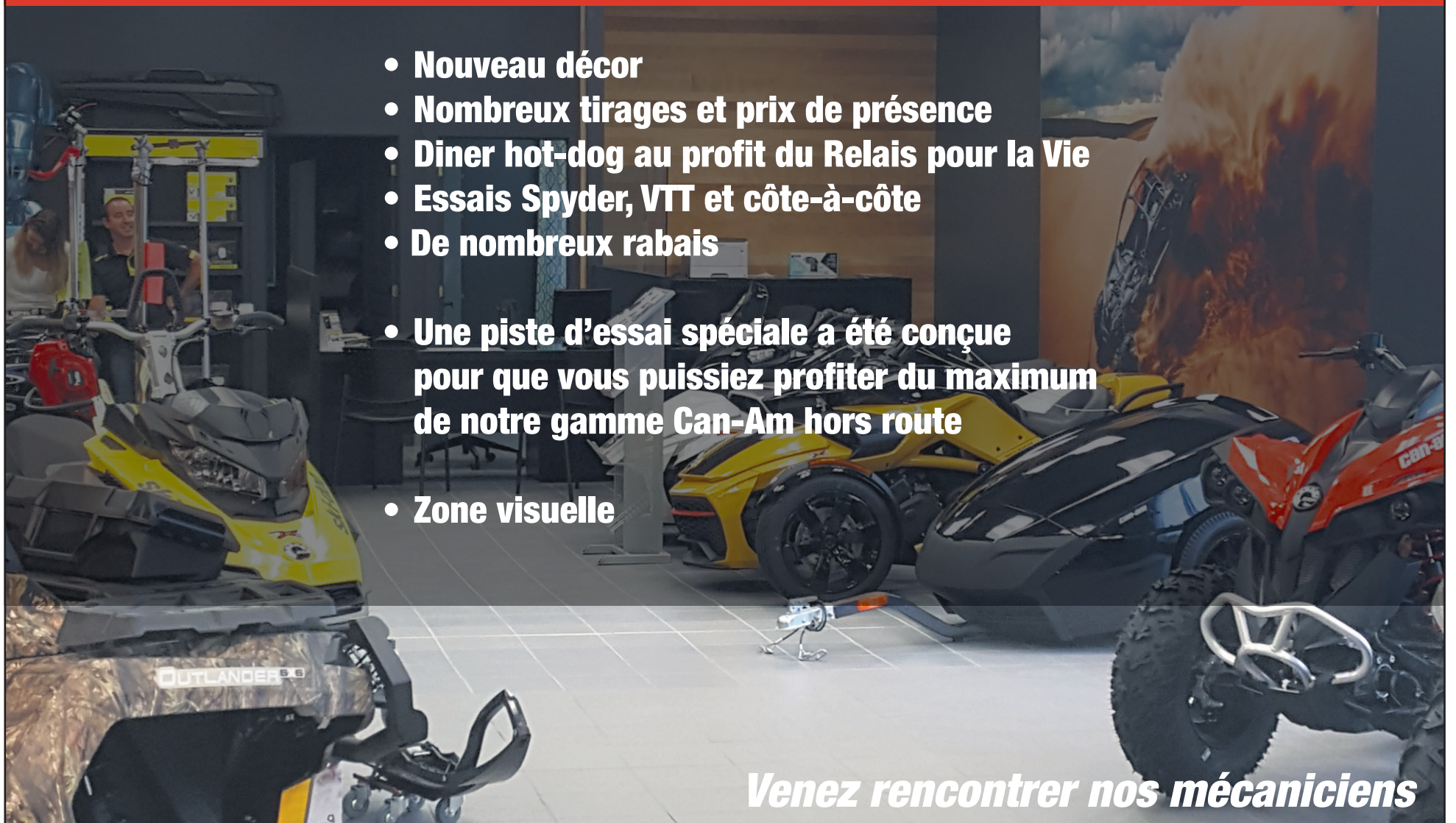


JOURNÉE PORTES OUVERTES

Samedi 16 septembre de 10 h à 17 h

Venez fêter notre 10^e anniversaire

- Nouveau décor
- Nombreux tirages et prix de présence
- Diner hot-dog au profit du Relais pour la Vie
- Essais Spyder, VTT et côte-à-côte
- De nombreux rabais
- Une piste d'essai spéciale a été conçue pour que vous puissiez profiter du maximum de notre gamme Can-Am hors route
- Zone visuelle



Venez rencontrer nos mécaniciens



© 2017 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, ™ et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Offres valables au Canada seulement entre le 1 et le 30 avril 2017. Les conditions peuvent varier d'une province à l'autre et la promotion peut prendre fin ou être modifiée en tout temps sans préavis. Consultez votre concessionnaire BRP participant pour tous les détails. **††OBTENEZ 5 ANS DE PROTECTION:** Les véhicules admissibles sont les modèles Can-Am Outlander 2017, neufs et non utilisés. L'acheteur d'un modèle admissible bénéficiera d'une garantie limitée BRP de 6 mois plus 54 mois additionnels de protection B.E.S.T. La protection B.E.S.T. est assujettie à une franchise de 50 \$ sur chaque réparation. Consultez votre concessionnaire BRP participant pour une copie de la garantie limitée BRP et du contrat B.E.S.T. **†OBTENEZ 300 \$ DE RABAIS SUR LES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS:** Le rabais est applicable à l'achat d'un modèle Can-Am Outlander 450 et 570 des années modèles 2017, neuf et non utilisé. L'acheteur d'un modèle 2017 sélectionné bénéficiera d'un rabais allant jusqu'à 300 \$. Le montant du rabais dépend du modèle acheté. Jusqu'à épuisement des stocks. BRP se réserve le droit, en tout temps, de retirer ou de modifier des spécifications, prix, dessins, caractéristiques, modèles ou équipements sans aucune obligation de sa part. **VÉHICULES HORS ROUTE CAN-AM:** Certains des modèles illustrés peuvent être munis d'accessoires optionnels. BRP suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information sur la sécurité et le cours de formation, communiquez avec votre concessionnaire ou téléphonez au Conseil canadien de la sécurité au 613 739-1535, poste 227. Conduire un VTT peut être dangereux. Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu par le fabricant à cet effet. Tous les VTT Can-Am pour adultes sont des modèles qui font partie de la catégorie G (modèle à usage général) et sont désignés pour un usage récréatif ou utilitaire par un opérateur âgé de 16 et plus. Concernant les véhicules côte à côte : Lisez le guide du conducteur du véhicule côte à côte et visionnez le DVD sur la sécurité avant de prendre le volant. Attachez le filet de sécurité latéral et bouclez votre ceinture en tout temps. Âge minimum de conduite : 16 ans. Le passager doit être âgé d'au moins 12 ans et être en mesure d'agripper les poignées et de prendre appui sur ses pieds lorsqu'il est adossé. Les VTT et véhicules côte à côte sont conçus pour utilisation hors route seulement : ne les utilisez jamais sur les surfaces pavées ni sur les chemins publics. Conduisez et passez, pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Conduisez toujours prudemment et de façon responsable. 24

1884, LAFLÈCHE, 418 295-3030

can-am.



Can-AmHorsRoute.com

Festival des oiseaux migrateurs de la Côte-Nord

Une 9^e édition bonifiée

Tadoussac – Le Festival des oiseaux migrateurs de la Côte-Nord tiendra sa 9^e édition du 21 au 24 septembre prochain dans région de Tadoussac. Cette fête de la faune ailée est devenue un rendez-vous incontournable pour les amateurs de la nature et ornithologues de partout au Québec. Cette année, le nouveau volet de projections sera agrémenté de documentaires inédits.

JACQUELINE RICHER
jacqueline.richer@journalhcn.com

Le Festival des oiseaux migrateurs de la Côte-Nord est le seul événement



Damien Robitaille, nouveau président d'honneur du Festival, est un passionné des oiseaux. Photo Éliane Car

au Québec portant sur la faune ailée qui n'est pas exclusivement dédié à la sauvagine (canard, bernache ou oie des neiges). Le secteur de Tadoussac est en fait situé sur l'un des plus importants corridors de migration du nord-est de l'Amérique du Nord et représente l'une des meilleures régions pour observer les oiseaux au Québec.

Des activités à ne pas manquer
Depuis sa fondation, le Festival offre une programmation unique en son genre comprenant des conférences, des activités d'interprétation et des excursions offertes par des ornithologues chevronnés. Cette année, le festival comptera quelques nouveautés qui viendront bonifier la programmation existante, dont la plus importante est la mise en place d'un volet de projections de documentaires. Découlant d'une collaboration avec

le Festival international du film ornithologique de Ménigoute, en France, quatre documentaires qui n'ont jamais été diffusés au Québec seront présentés pendant l'événement. Certains de ces documentaires ont reçu des distinctions importantes dans des festivals de films européens.

Il y aura également des activités de découvertes aux dunes de Tadoussac avec démonstrations de baguage et observation des rapaces migrateurs, du jeudi au dimanche de 7 h à midi. Se tiendront aussi 4 conférences inédites à Tadoussac dont une présentation portant sur l'impact des pesticides et de l'agriculture sur les hirondelles par Marc Bélisle, professeur à l'Université de Sherbrooke, le samedi à 19 h 30.

Un nouveau président d'honneur

Le Festival des oiseaux migrateurs annonce que Damien Robitaille sera le président d'honneur de l'événement. Connu d'abord comme étant un auteur-compositeur-interprète qui a fait paraître 4 albums pour lesquels il a remporté de nombreuses distinctions, Damien Robitaille entretient une seconde passion, celle-là moins connue du grand public : les



La petite nyctale, difficile à repérer, est l'une des plus petites chouettes. Photo Laetitia Desbord



Le secteur de Tadoussac est en fait situé sur l'un des plus importants corridors de migration du nord-est de l'Amérique du Nord et représente l'une des meilleures régions pour observer les oiseaux au Québec. Photo Pascal Côté

oiseaux! Son intérêt envers la faune ornithologiques avec les membres de sa famille en Ontario, d'où il est aviaire remonte à son enfance, alors qu'il effectuait des sorties originaire.



49, route 138 est, Forestville



*Marque déposée, utilisée sous licence

LES P'TITS PLAISIRS DE LA VIE...

DEPANNEURDU COIN.CA

CAISSE DE 48 CANETTES

49.94\$*
COORS LIGHT



ÉPARGNEZ 3¢[†] SUR L'ESSENCE /LITRE

À L'ACHAT DE 2 SACS DE CROUSTILLES RUFFLES SAVEURS ASSORTIES 2/7.00\$**
215-245 g +taxes



CAISSE DE 30 CANETTES 34.99\$*
BUDWEISER



CAISSE DE 30 CANETTES 32.99\$*
COORS LIGHT



EAU DE SOURCE NATURELLE 12x500ml 2.99\$**
DEP DU COIN

*+ taxes, + dépôt. Pour un temps limité, 18 ans et plus. Nous vérifions l'identité des personnes de moins de 25 ans. Pièce d'identité avec photo obligatoire. Limite de 3 caisses par client. †Offre d'une durée limitée et valide exclusivement dans les Dépanneur Du Coin participants. S'applique sur les sacs de croustilles Ruffles 215-245g. Épargnez 3¢ le litre sur un plein d'essence ou de diesel (minimum 25 litres). Non applicable dans les sites Pipeline Commercial. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Détails en magasin. **Pour un temps limité. Maximum de 6 sacs de croustilles par transaction, par jour.

6^e édition de la Fête du Miel à Sacré-Cœur

Herbamiel ouvre grand ses portes

Sacré-Cœur – Le 16 septembre prochain, l'apicultrice et spécialiste reconnue de la propolis, Marie-Pier Fortier, ouvre les portes de son entreprise Herbamiel au grand public et partage son savoir dans le cadre de la 6^e édition de la Fête du Miel.

JACQUELINE RICHER
jacqueline.richer@journalhcn.com

Plusieurs activités seront offertes tout au long de cette journée, de 10 h à 16 h. Petits et grands pourront découvrir le monde mystérieux des abeilles, le rucher et la miellerie, ainsi que les différents produits de la ruche et leurs bienfaits.

Il y aura trois visites guidées durant la journée, et entre les visites diverses

activités sont prévues, telles la démonstration de la fabrication de baume à lèvres, démonstration de piqûre d'abeille thérapeutique et jeu d'observation *Où est la reine?*

En continu durant la journée, les enfants pourront se faire maquiller, peindre des ruches, faire des

dégustations de miels, et autres activités.

L'apithérapie pour se soigner

Marie-Pierre Fortier, apicultrice depuis 15 ans, fondatrice de Herbamiel et spécialiste de la propolis est une pionnière au Québec en matière

d'apithérapie, qui consiste à se soigner avec les produits de la ruche. Elle a participé à plusieurs congrès et formations d'apithérapie en France, Allemagne, États-Unis, Roumanie, etc. Elle est vice-présidente de l'Association Canadienne d'Apithérapie.

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017

DEVENEZ CANDIDATE!

- Vous avez une vision du développement de votre communauté?
- Vous avez le goût de l'engagement et du travail d'équipe?
- Vous avez du leadership et de la capacité à rassembler?
- Vous êtes capable d'analyser rapidement une situation?

Vous avez le profil, présentez-vous aux élections

le 5 novembre 2017

Étapes importantes

Avis public d'élection et début de la période électorale

Au plus tard le 22 septembre 2017

Période de dépôt des déclarations de candidature

Du 22 septembre au 6 octobre 2017

Sur la Côte-Nord, 40 % des élus aux élections de 2013 étaient des femmes.

Source : Affaires municipales et Occupation du territoire.

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Vous avez des questions sur le déroulement des élections municipales 2017 ou vous souhaitez de l'accompagnement dans le processus?

Appelez-nous!

418 589-6171 | 1 877 902-6171

Regroupement des femmes
de la Côte-Nord
767, rue De Puyjalon
Baie-Comeau (Québec) G5C 1M9
418 589-6171
1 877 902-6171
sylvie.rfcn@gmail.com
Pour obtenir le Guide du parcours de la candidate,
consultez le www.reseautablesfemmes.qc.ca



regroupement
DES FEMMES
DE LA CÔTE-NORD

Québec

Faites-vous confiance!

Vous êtes peut-être la prochaine conseillère municipale ou mairesse



La visite des ruches avec explications sur son fonctionnement, est un point fort de la Fête du Miel. Photo courtoisie

Vieillir
et vivre
ensemble



Bâtissons ensemble un Québec pour tous les âges
**Exprimez-vous sur les thèmes
du plan d'action 2018-2023**

La parole est à vous :
www.mfa.gouv.qc.ca/sondage

ENSEMBLE on fait avancer le Québec

Québec



Afin de sensibiliser la population au sort des aidants naturels, une pièce de théâtre sera présentée en Haute-Côte-Nord, soit à Forestville et Les Escoumins. Photo courtoisie

Du théâtre pour souligner le travail des aidants naturels

Forestville – La Table locale de concertation des aînés de la Haute-Côte-Nord présentera une pièce de théâtre pour sensibiliser l'ensemble de la population sur l'importance des aidants naturels.

JACQUELINE RICHER

jacqueline.richer@journalhcn.com

La pièce intitulée *Pas de vacances*

pour les anges est une pièce au regard rempli d'émotions qui met en scène une réalité troublante, celle des aidants naturels qui sont des éléments clés de notre société. Une main-d'œuvre précieuse, dévouée, souvent laissée à elle-même et qui mérite qu'on prenne du temps pour elle.

Les représentations auront lieu le

19 septembre au Danube Bleu de Forestville et le 20 septembre à la salle multifonctionnelle des Escoumins. Le coût du billet est de 10 \$ et le spectacle débute à 19 h.

Les aidants naturels et leurs proches sont invités ainsi que toute la population, car la cause des aidants naturels touche tout le monde.

BOURSES DE SOUTIEN À LA RÉUSSITE SCOLAIRE

La Caisse populaire Desjardins du Saguenay – Saint-Laurent va bientôt distribuer des bourses de soutien à la réussite scolaire à ses membres étudiants.

Sont éligibles tous les étudiants de niveau post-secondaire :
À temps plein

- Diplôme d'études professionnelles, bourse de 75 \$
- Diplôme d'études collégiales, bourse de 100 \$
- Baccalauréat universitaire, bourse de 125 \$

Date limite d'inscription
6 octobre 2017

Preuve d'inscription ou de fréquentation scolaire requise
Formulaire d'inscription disponible en caisse ou au Desjardins.com / 81520420

 **Desjardins**
Caisse populaire du Saguenay–Saint-Laurent

Coopérer pour créer l'avenir



CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG

FORMATION EN TRANSPORT PAR CAMION À BAIE-COMEAU

Dès le 21 novembre 2017

- Formation d'une durée totale de 18 semaines, financée par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES).
- Menant à un diplôme d'études professionnelles (DEP).
- Soutien financier possible du MEES (prêts et bourses).
- **Projet spécial:** les 17 et 18 ans peuvent être admis sous certaines conditions.

SÉANCE D'INFORMATION
Le lundi 18 septembre 2017 à 19 h

au Service aux entreprises
53, avenue Charles-Guay
Baie-Comeau

Information et inscription:
418 589-0875, poste 3002

cftc-qc.ca

FORMATION GRATUITE

Parcourir le monde autrement

 **COMMISSION SCOLAIRE DE l'Estuaire**
SERVICE AUX ENTREPRISES

 **Commission scolaire des PREMIÈRES-SEIGNEURIES**



Le consommateur avisé lit les petits caractères : Le rabais de 15 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 7 500 \$) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Jeep Cherokee Overland 2017; le rabais de 25 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 12 500 \$) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Ram 1500 ST, SXT et SLT 2017; le rabais de 20 % sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 14 500 \$) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tous les autres modèles Ram 1500 2017. Le rabais est calculé sur la base du PDSF plus les options, les frais de transport et de climatiseur et de climatiseur et les frais sur les pneus. Il sera déduit du prix négocié avant les taxes. Le concessionnaire peut avoir échangé un véhicule (lorsque applicable). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks, + Le taux de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 36 mois (modèles Jeep Wrangler 2017 et modèles Dodge Grand Caravan 2017, à l'exclusion des modèles CVP) est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement auto TD et est applicable sur les modèles 2017 sélectionnés susmentionnés. Exemple de financement : Un montant de 30 000 \$, financé à un taux de 0 % pour 36 mois sans aucun acompte (0 \$), équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 384,62 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 30 000 \$. 0. Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Un montant de 30 000 \$, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivaut à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$. +, 0. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants du 1^{er} septembre au 2 octobre 2017, sauf indication contraire dans le corps de l'annonce, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat ou de location. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. SM Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep • RAM**



L'ÉVÈNEMENT LIQUIDATION TOTALE

OBTENEZ JUSQU'À **25%^Σ** DE RABAIS SUR LE **PDSF** DES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS

CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À **14 500\$**

Rabais maximal applicable sur les modèles Ram 1500 Laramie Limited 4x4 à cabine d'équipe 2017



JEEP CHEROKEE 2017
 JUSQU'À **15%^Σ** DE RABAIS SUR LE **PDSF** DES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS
 CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 7 500 \$
 RABAIS MAXIMAL APPLICABLE SUR LES MODÈLES JEEP CHEROKEE OVERLAND 2017



DODGE GRAND CARAVAN 2017
25%^Σ DE RABAIS SUR LE **PDSF** DES MODÈLES 2017
 CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 500 \$
 RABAIS MAXIMAL APPLICABLE SUR LES MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN GT 2017
 + FINANCEMENT À L'ACHAT **0%[±]** JUSQU'À 36 MOIS À PARTIR DE:



RAM 1500 2017
25%^Σ DE RABAIS SUR LE **PDSF** DES MODÈLES RAM 1500 ST, SXT ET SLT 2017
 OU OBTENEZ JUSQU'À 14 500 \$ EN RABAIS TOTAUX SUR D'AUTRES MODÈLES RAM 1500 2017
 RABAIS MAXIMAL APPLICABLE SUR LES MODÈLES RAM 1500 LARAMIE LIMITED 4X4 À CABINE D'ÉQUIPE 2017



JEEP WRANGLER 2017
 FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE: **0%[±]** JUSQU'À 36 MOIS ET AUCUN ACOMPTÉ
 SUR LES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS

VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?
 TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT **4,99 %** SUR APPROBATION DE CRÉDIT⁰

La Table locale de concertation des aînés de la Haute-Côte-Nord

présente la pièce de théâtre

Pas de vacances pour les anges



Les aidants naturels et leurs proches sont invités
ainsi que toute la population **dès 19 h**

Le 19 septembre au Danube Bleu de Forestville et
le 20 septembre à la salle multifonctionnelle des Escoumins

Les billets sont en vente au coût de **10 \$** aux endroits suivant :

Forestville

- Centre d'action bénévole le Nordest au 418 587-4226
- Tabagie Duchesne, 37, 2^e avenue

Colombier

- Camil Gagnon au 418 565-3394

Portneuf-sur-Mer

- Dépanneur Louise Brisson

Longue-Rive

- COOP des 5 Rivières

Les Escoumins

- Club FADOQ au 418 233-3750
- Marché de la Côte, Bonichoix

Sacré-Cœur

- Luciana D. Hovington au 418 236-4692



PRIX EMPLOYÉS

JUSQU'AU 2 OCTOBRE

VOUS PAYEZ
CE QUE NOUS
PAYONS*

LOUEZ
L'ESCAPE SE 2017
À TRACTION AVANT

152 \$**

AUX DEUX SEMAINES

0 \$

ACOMPTE

ÉQUIVAUT À
76 \$
PAR SEMAINE

60 MOIS

2,99 % TAUX ANNUEL

L'OFFRE INCLUT 1 890 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR.

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

+ 1 000 \$^



SUR LES FORD ESCAPE 2017 NEUFS



ALLISON,
Employée
de Ford

CARACTÉRISTIQUES :

- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- VITRES & RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES
- VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE/AUTOMATIQUE DES PORTES
- SYNC® – SYSTÈME AMÉLIORÉ DE COMMUNICATION ET DE DIVERTISSEMENT À RECONNAISSANCE VOCALE



SUR LES MODÈLES ESCAPE



ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE SUR LES MODÈLES ESCAPE



ÉQUIPEZ ET OBTENEZ UN PRIX
SUR trouvezvotreford.ca



TROUVEZ UN DÉTAILLANT



REPARTEZ HEUREUX

C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les offres Costco, nouveaux diplômés et 1^{er} acheteur, les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre/prime.

*L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2017 et 2018 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux.

**L'offre de location est en vigueur jusqu'au 2 octobre 2017, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2017 de 26 478 \$ (le PDSC comprend l'allocation livraison de 1 000 \$ et le rajustement de prix employés 2 011 \$). Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 0 \$ est versé, est de 152 \$ pour une obligation locative totale de 19 740 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 9 436,48 \$. Taxes en sus.

^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2017, ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location du Ford Escape (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. © : utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc.

± Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux résidents canadiens qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée.

◊ Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux résidents canadiens qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un Ford Escape 2017 neuf. Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule.

† ©2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. ©2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés*.

HCN *En direct*

FORESTVILLE

CÉLÉBRATIONS ANNUELLES AUX CIMETIÈRES

Veillez noter les dates des célébrations aux cimetières :

Samedi 16 septembre, 14h30 : Paul-Baie

Samedi 16 septembre, 15h : Saint-Luc

Dimanche 17 septembre, 9h45 : Sainte-Thérèse de Colombier

Dimanche 17 septembre, 11h45 : Saint-Marc de Latour

Dimanche 17 septembre, 15h : Sainte-Anne de Portneuf-sur-Mer

Confirmation d'adultes

Une démarche intensive pour la Confirmation d'adultes (14 ans et +) commencera bientôt au secteur Forestville et se déroulera pendant les prochains mois. La célébration de la Confirmation devrait avoir lieu en juin 2018.

Pour plus d'informations, pour vous inscrire, ou me suggérer d'autres noms, vous pouvez me joindre au 418 587-2080.

Sr Angéla Bérubé, rsr, responsable

Bingo

N'oubliez pas notre bingo du mercredi à 20 h. Les cartes sont

en vente au coût de 6 \$ par carnet. Bienvenue à tous.

Anniversaires

Les Chevaliers souhaitent un bon anniversaire aux membres suivants, nés en septembre : Arthur Tremblay (13).

FORESTVILLE

Cercle de fermières de Forestville
Le cercle des fermières de Forestville souhaite aviser ses membres qu'il y aura un atelier sur le Demi-d'amasse mardi les 19, 26 sept et 3 novembre à 18h30 au local. Invitation aux nouveaux membres. Info 418-587-2298

Les Marie-Reine

Il y aura une réunion des Marie-Reine le lundi 25 septembre à 19 h au sous-sol du presbytère. Les cartes de membres seront en ventes. Bienvenue à toutes!

LONGUE-RIVE

Le Cercle des Fermières de Longue-Rive est en période de recrutement. Pour la modique somme de 25 \$ vous pouvez vous joindre à nous. Sylvie Beaulieu 418 231-5274 ou Françoise Vézina 418 231-2699.

Chevaliers de Colomb

Les cartes de membres 2017 sont

présentement en vente.

À partir du 19 septembre il y aura des déjeuners à tous les mardis de 7 h à 10 h.

LES ESCOUMINS

Cercle de fermières des Escoumins

Nous sommes présentement dans la période de recrutement. Si vous êtes intéressées de faire partie de notre cercle, la cotisation est de 30 \$. Communiquez avec Céline Caron au 418 233-2425 ou au local 418 233-4024.

HCN *Le bel âge*

Tous les clubs FADOQ de la Haute-Côte-Nord souhaitent un prompt rétablissement à tous ceux et celles qui sont affectés par la maladie.

ST-MARC-DE LATOUR

Le club FADOQ annonce un déjeuner le 17 septembre aux heures habituelles. Les cartes de membres sont présentement en vente.

FORESTVILLE

Le Club FADOQ de Forestville annonce le début de ses activités le 13 septembre à 13h30. Quilles le mardi 26 septembre. Aux intéressés qui veulent se joindre à l'équipe : Gilles Hurtubise au 418 587-2129. Les dîners auront lieu le

3^e mercredi du mois au cout du 8 \$ pour les membres. Pour inscription : Camille Émond au 418 587-4057.

Renouvellement de la carte de membre jusqu'au 30 septembre au cout de 25 \$.

Cours de danse tous les jeudis du 21 septembre au 7 décembre : débutants 13 h, intermédiaires 14h15 au cout de 60 \$ pour 12 semaines. Carte de membre obligatoire. Professeur Maude. Pour inscriptions contactez Dolorès Simard au 418 587-3608. Bienvenue à tous!

PORTNEUF-SUR-MER

Les cartes de membres de la FADOQ de Portneuf-sur-Mer sont en ventes dès maintenant au coût de 20 \$, auprès des

membres du conseil.

LONGUE-RIVE

Le temps est venu de renouveler vos cartes de membres au coût de 25 \$. Vous pouvez venir les chercher au local de la FADOQ du lundi au vendredi entre 13h15 et 15h, du 11 au 29 septembre. Bienvenue aux nouveaux membres! Pour informations contactez Solange Gagnon au 418 231-2124.

Les déjeuners du dimanche reprennent à partir du 17 septembre et ensuite aux deux semaines de 7 h à 11 h au coût de 7 \$ par adulte, et réduit en fonction de l'âge des enfants. Bienvenue à tous!

Pour la location de la salle, contacter Renée Girard au 418 231-2207.

LES ESCOUMINS

Ouverture des activités du Club FADOQ et vente de cartes de membres.

Les cartes seront en vente à partir du 11 septembre jusqu'au 15 octobre 2017, tous les jours du lundi au jeudi de 13 h à 15 h 30.

Les activités physiques de l'après-midi débutent le lundi 18 et le mercredi 20 septembre de 13 h 30 à 14 h 30, et les semaines suivantes.

Mardi après-midi : pétanque le 19 septembre, et jeudi après-midi : baseball poche à partir du 21 septembre.

Éducation physique avec Marc : le 25 septembre les lundis et mercredis soir à 18 h 45.

Soirée de danse le 16 septembre

à 20 h 30 avec un goûter à 23 h 30. Entrée 10 \$. Musique avec Milaine Charron. Les cartes seront disponibles à la vente.

SACRÉ-CŒUR

Le Club de l'âge d'or Joie de Vivre de Sacré-Cœur annonce qu'il n'y aura pas de soirée dansante le 9 septembre 2017 pour une raison hors de notre contrôle. La direction

TADOUSSAC

Avis à tous nos membres de la FADOQ de Tadoussac, les cartes sont en vente au prix de 22 \$. Vous pouvez vous les procurer en téléphonant à Nicole Maltais au 581 327 1005

CLUB FADOQ *Bonne fête*

Colombier	Élise Savard.....14 septembre	Anne Emond.....16 septembre	Denise Pelchat.....13 septembre	Sacré-Cœur
Paul-André Fortin.....14 septembre	Pâquerette Tremblay..17 septembre	Yvette Chamberland...18 septembre	Walter Bégin.....17 septembre	Lucianna Hovington...13 septembre
Gilles Tremblay.....18 septembre	Victor Bouchard.....18 septembre	Louise Lamarre.....18 septembre	Aurore Lavoie.....17 septembre	Lison Dufour.....15 septembre
	Micheline Ancil.....18 septembre		Raymond Morneau.....17 septembre	Guyline Dufour.....15 septembre
St-Marc-de-Latour	Mario Desbiens.....18 septembre	Longue-Rive	Denis Boulianne.....18 septembre	Doris Gauthier Dufour.17 septembre
France Tremblay.....13 septembre	Louise Michaud.....19 septembre	Sylvie Gagnon.....13 septembre	Gaétan Caron.....19 septembre	Vilmont Jourdain.....18 septembre
Pierrot Tremblay.....15 septembre	Christian Bérubé.....19 septembre	Diane Morin.....14 septembre		Marjolaine Hovington.18 septembre
		Aline Tremblay.....16 septembre	Les Bergeronnes	Nicole Bouchard.....18 septembre
Forestville	Portneuf-sur-Mer		Jeanne-D'arc Gagné..17 septembre	Diane Savard.....19 septembre
Linda Tremblay.....13 septembre	Rosy Tremblay.....15 septembre	Les Escoumins	Simone Gravel.....19 septembre	
Arthur Tremblay.....13 septembre	Roger Tremblay.....15 septembre	Hélène Morneau.....13 septembre		Tadoussac
Jacques Beauchamps...13 septembre	Nicole Jomphe.....16 septembre	Hélène Dufour.....13 septembre		Fernand Boulianne13 septembre

20 mots et moins 6 \$
Mot additionnel 0,21 \$
Encadrement 2,10 \$
Inversé 6,30 \$
Avec photo 21 \$

Heures de tombée :
dépôts, jeudi 12 h

LES PETITES ANNONCES

418 587-2090

**AUSSITÔT
PARU,
AUSSITÔT
VENDU!**

Journal **HAUTE
CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

LOGEMENTS

FORESTVILLE 5^e Rue, 3 1/2 (355 \$/mois) et 4 1/2 (420 \$/mois), semi-meublés ou non, non chauffés, non éclairés, déneigés, service

de buanderie, pas d'animaux, libre le 1^{er} octobre. Tél. 418 587-2542

3 1/2 semi meublé, situé sur la 14^e rue, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, endroit sécuritaire, près de tous les services, enquête de crédit, libre immédiatement. Tél. 418 297-9130

3 1/2 (demi-sous-sol) 375 \$/mois, non chauffé, non éclairé, planchers de bois franc et céramique. Tél. : 587-6146 maison ou 587-4740 travail, demandez Gina.



Monuments et Columbariums
Urne et Plaques commémoratives
Accessoires funéraires en granite

418 589-5286
2120, boul. Laflèche
Baie-Comeau
www.granijem.com



4 1/2 meublé, rénové à neuf, libre immédiatement, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Tél. 418 587-4305

4 1/2, 56, rue Gagné à Sacré-Cœur, non éclairé, non chauffé, 380 \$ par mois, libre immédiatement, demandez Renaud au 418 236-4559 ou 418 514-8288 ou 418 236-1056

4 1/2 à Longue-Rive, non chauffé, non éclairé, 420 \$/mois. Demandez Claudie au 418 294-2259

BEAU et grand logement 5 1/2 plus sous-sol, non meublé, non chauffé et non éclairé. Libre immédiatement, 575 \$/mois, situé au 88, rue Luc à Forestville. Demander Yves Savard au 418 587-4740 ou cell 418 587-3513

MAISON MOBILE À LOUER

MAISON mobile à louer, 49, rue Blouin Forestville, non chauffé, non éclairé et non déneigé. 400 \$/mois. Demander Paulo 418 587-2106

MAISON À VENDRE

MAISON à vendre à Longue-Rive, 2 grandes chambres, grande cuisine, beaucoup de lumière, sous-sol partiellement fini, très grand terrain bordé d'arbres, au bout d'une rue tranquille. Évaluée à 60 300 \$, vendue 50 000 \$ négociable pour cause de déménagement rapide. Tél. 418 989-9910

MAISON À REVENU (Sacré-Coeur) 1^{er} étage : maison : 3 chambres, cuisine, salle à diner, salon, salle de bain et salle de lavage, intérieur rénové. 2^e étage : 2 LOGEMENTS 4 1/2 rénovés. Prix à discuter. Contacter le 581-983-6008 ou le 418-878-4623

MAISON à vendre aux Escoumins, rue Petit, près des services. Tél. 418 233-2388

IMMEUBLE À LOUER

IMMEUBLE commercial à louer au pied carré situé au 50, rue Mayrand à Sacré-Cœur bureaux à louer, idéal pour salon de coiffure, esthéticienne, avocat, médecin, notaire ou entrepreneur, etc. Salle de conférence disponible. Pour information demander Stéphane au 418-236-4353

OFFRES DE SERVICE

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre, Martin Boisvert au 418 587-0887 RBQ: 5695-9976-01

BOIS À VENDRE

BOIS de chauffage sec, 40 \$ la corde. Tél. 418 378-9692.

DIVERS À VENDRE

TABLE de massage portative avec têtère et valise, très propre, 140 \$ négociable. Lit blanc une place de marque Sommex, très bonne qualité et très propre, 120 \$. Tél. 418 587-2933

VENTE de garage du 9 au 22 septembre : antenne Bell 30 \$, antenne Shaw Direct 20 \$, dernière liquidation, beaucoup de choix. Au 162, route 138 à Forestville. Tél. 418 587-3011

Nécrologie

J'ai écrit ton nom...

J'ai écrit ton nom sur le sable,
mais la vague l'a effacé.

J'ai gravé ton nom sur un arbre,
mais l'écorce est tombée.

J'ai incrusté ton nom dans le marbre,
mais la pierre a cassé.

J'ai enfoui ton nom dans mon cœur,
et le temps l'a gardé.



PRÉSENT
À CHAQUE
INSTANT



cfhcn.ca 418 238-2161
De Tadoussac à Baie-Trinité

OPÉRATIONS FORESTIÈRES

Récolte

- Secteur du lac Croche
- Secteur de la Main

ENDROITS POUR S'ENREGISTRER :

Au bureau de la Zec aux heures d'ouverture.

Dimanche : 7 h à 19 h 45

Lundi au mercredi : 7 h à 18 h 45

Judi : 7 h à 19 h 45

Vendredi : 7 h à 21 h 45

Samedi : 7 h à 18 h 45

Par téléphone au 418 587-4948, 1 888 587-0112

Par poste d'accueil virtuel pour les membres avec un forfait valide pour l'activité choisie.

EN DEHORS DE NOS HEURES :

Dépanneur du Parc (Beau-Soir) 181, route 138 Ouest
Forestville entre 5 h et 23 h

INFO ZEC

Pensez à imprimer votre droit d'accès en format papier, car vous avez l'obligation de remettre votre droit d'accès dûment complété à notre poste d'accueil lors de votre sortie de la forêt ou en l'absence du préposé le déposé dans le guichet de nuit.

À NOTER : L'enregistrement pour la pêche à la truite de mer ainsi que la chasse à l'original se fait au poste d'accueil seulement.

Bonne saison à tous!

POSTE D'ACCUEIL VIRTUEL

Nous offrons le service d'enregistrement virtuel à notre poste d'accueil pour les membres avec un forfait.

Si vous désirez vous faire aider pour créer votre dossier ou avoir une petite formation, vous pouvez venir nous rencontrer, ou communiquer avec nous au 418-587-4000.

**IMPORTANT : RETOUR DES FEUILLETS
D'ENREGISTREMENT À VOTRE SORTIE**
Vous avez l'obligation de déclarer
vos prises en lien avec l'article C-61.1 r.78

Nous vous remercions de votre
attention, la direction

ZEC
Forestville
Rivière Laval

41, route 138, Forestville (Quebec) G0T 1E0, tél. : 418 587-4948 ou 1 888 587-0112

MAINTENANT À FORESTVILLE!
Alcooliques Anonymes

Quelqu'un est là
pour t'écouter



RÉUNION A.A.
LE DIMANCHE SOIR

20 h au sous-sol du presbytère, 1, 10^e rue
1 866 376-6279

Bonjour bébé!

**Monica Gagnon
et Martin Paquet,**
garçon né le 24 août 2017
(Escoumins)

N.B. : À toutes les mamans qui accouchent
à Chicoutimi, veuillez communiquer
avec nous au 418-587-2090

**PROBLÈME DE
DROGUES**



Réunion, mardi 20 h, 170, boul. La Salle
(sous-sol unité Domrémy)
Réunion, jeudi 20 h
Centre N.A. Labrie, 691, Jalbert
NARCOTIQUES ANONYMES

1 800 463-0162

DIVERS

ACHAT d'antiquité\$ de tout genre ! Achat de lot\$ pour brocante\$! Fermeture de maison suite à la vente, déménagement, transfert, ou Succession ! Je vide votre Grenier ! Achat de ferronnerie\$ de Ferme\$ ou de garage\$! Achat d'outil\$, de vieux jouet\$, de collection\$, de vieilleries\$! Paye comptant \$\$\$! Tél. 418 514-8978

VOUS rêvez de démarrer votre entreprise, voici l'occasion. Route de distributrices automatiques, produits infaillibles, projet clé en main, clientèle incluse. Financement. Programmes gouvernementaux, informations gratuites. Tél. 514 358-3023

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les

écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397 \$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400 QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SERVICES DIVERS

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855--282-2022 www.so

ADAM ET ÈVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 16 septembre Cuir et Dentelle. Halloween Party le 7 octobre. www.camping-adam-et-eve.com Tél. : 819-336-4320.



SUIVEZ-NOUS sur Facebook Journal Haute Cote-Nord



LES MARÉES
source: environnement Canada
FORESTVILLE

2017-09-13 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
02:06	0.7	2.3
08:07	3.1	10.2
14:08	0.9	3.0
20:35	3.6	11.8

2017-09-14 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
03:25	0.9	3.0
09:18	2.9	9.5
15:24	1.1	3.6
21:51	3.6	11.8

2017-09-15 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
04:50	0.9	3.0
10:38	2.9	9.5
16:47	1	3.3
23:10	3.7	12.1

2017-09-16 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
06:02	0.8	2.6
11:55	3	9.8
17:59	0.9	3.0

2017-09-17 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
00:20	3.8	12.5
07:00	0.6	2.0
12:56	3.3	10.8
19:00	0.6	2.0

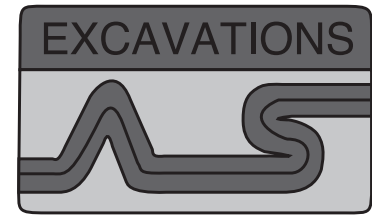
2017-09-18 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
01:17	4	13.1
07:48	0.4	1.3
13:46	3.6	11.8
19:52	0.4	1.3

2017-09-19 (mardi)

HAE	(m)	(pi)
02:06	4.2	13.8
08:30	0.3	1.0
14:29	3.9	12.8

www.niveauxdeau.gc.ca



Contremaitre d'atelier mécanique

Les Excavations A. Savard Inc. sont à la recherche d'une personne dynamique pour le poste de contremaitre à l'atelier mécanique.

Principal mandat :

- Gérer le personnel quant à la distribution et à l'exécution des réparations et des entretiens des véhicules lourds.
- Commander les pièces requises aux réparations à effectuer sur les divers équipements de l'entreprise.
- S'assurer que les opérations sont exécutées de façon efficace et profitable, tout en contrôlant les coûts.
- Voir au bon fonctionnement du garage, aux opérations et au respect des échéanciers.
- Fait respecter les politiques de l'entreprise, les règles de santé et sécurité au travail.
- Participer au processus disciplinaire.
- Soutenir les mécaniciens dans les opérations mécaniques et de soudures.

Compétences recherchées :

- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience en lien avec la mécanique de véhicules lourds.
- DEP en mécanique diesel ou en machinerie lourde.
- Expérience en gestion de personnel à titre de chef d'équipe.
- Excellente aptitude à résoudre des problèmes et autonomie.
- Excellente aptitude à communiquer et sens de l'organisation.

Conditions d'emploi :

- Poste permanent, temps plein
- Salaire à discuter, selon vos compétences.

Les candidatures doivent parvenir à l'adresse courriel suivante : **excavard@globetrotter.net**

189, Route 138, Forestville
418 587-4566

SPÉCIAUX SUR LES USAGÉS
Tous nos véhicules usagés sont inspectés et prêts à rouler !

TYPE	MARQUES	MODÈLE	ANNÉE	PRIX
VTT	Canam	VENDU	2012	4 995 \$
VTT	Honda	VENDU	2016	7 995 \$
VTT	Canam	400	2004	2 495 \$
Côte à côte	Wildcat	700 4x4	2014	8 995 \$
VTT	Artic Cat	DVX 300	2014	3 495 \$
VTT	Artic Cat	550 camo	2010	3 495 \$
Côte à côte	CF Moto	VENDU 00	2010	4 995 \$
VTT	Honda Foreman	500FM	2017*démo	6 999 \$

Obtenez les meilleurs prix !
Passez nous voir !

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

870, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 4B4
www.paulalbertchevrolet.com • 418 696-4451

1-800-417-7226
pdelaunay@paulalbertchevrolet.com

Pierre Delaunay
Directeur général des ventes



Municipalité de Tadoussac

APPEL D'OFFRES No. 2017-09-05-01

Projet : acquisition d'un camion international 7500 SFA (4x4) Diesel, année 2018 et de l'équipement pour le déneigement

La Municipalité de Tadoussac demande des soumissions concernant l'acquisition d'un camion international 7500 SFA (4x4), diesel, année 2018 ainsi que l'équipement pour le déneigement tel qu'un chasse neige, aile, déversoir, attache rapide, une benne convoyeur, système de signalisation, système hydraulique et autres.

Les documents de soumission peuvent être obtenus uniquement en format numérique sur le site S.E.A.O. à compter du 6 septembre 2017 selon les règles en vigueur par cet organisme.

Les soumissions doivent rencontrer les conditions stipulées dans le devis de soumission et être accompagnées d'un cautionnement correspondant à 10% du montant de la soumission.

Les soumissions doivent être déposées sous enveloppe scellée avec mention Soumission : **Acquisition d'un camion international 7500 SFA (4x4) diesel, année 2018 et de l'équipement à neige** au plus tard à 15h00, le 21 septembre 2017 à l'adresse suivante :

Municipalité de Tadoussac
Att. Madame Marie-Claude Guérin, directrice générale
162 rue Des Jésuites
Tadoussac (Québec)
G0T 2A0

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à 15h00.

La Municipalité de Tadoussac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pour informations, contactez Madame Marie-Claude Guérin, au 418-235-4446 poste 222 ou par courriel à l'adresse suivante: mcguerin@tadoussac.com

Fait et donné à Tadoussac, le 6 septembre 2017

Marie-Claude Guérin, directrice générale.

Avis public d'élection

Municipalité: Colombier | Scrutin du: 2017 11 05

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de Colombier Municipalité par Claire Savard, Président d'élection, que :

- le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : Poste du maire, siège no 1, siège no 2, siège no 3, siège no 4, siège no 5 et siège no 6.
- toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du	2017	09	22	au	2017	10	06
	année	mois	jour		année	mois	jour

JOURS : lundi [x] mardi [x] mercredi [x] jeudi [x] vendredi [x] | HEURES : De: 8 h à: 12 h De: 13 h à: 17 h

À NOTER - Le vendredi 2017 10 06 le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

- si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le : 2017 11 05 de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le : 2017 10 29 de 12 h à 20 h
- j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Milaine Charron
- j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : Milaine Charron

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection	Adjoint
Adresse : 568, rue Principale Colombier, Qc G0H 1P0 418 565-3343 Ind. rég. Numéro de téléphone	Adresse : 568, rue Principale Colombier, Qc G-H 1P0 418 565-3030 Ind. rég. Numéro de téléphone

Signature: Claire Savard, Colombier, le 2017 09 01

SM-1 (09-06) Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

OFFRE D'EMPLOI

MOTEL-RESTAURANT CHANTMARTIN

Femme de chambres et aide-cuisinier(ère), saisonnier et à l'année, bonne rémunération.

Dany Tremblay au 418 235-4733 ou dany@chantmartin.com

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ

Longue-Rive
320 copies porte-à-porte

Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.

418 589-2090 Poste 2210 ou 2230

LA VILLE DE FORESTVILLE

1, 2^e Avenue, Forestville (Québec) G0T 1E0
Téléphone : 418 587-2285 | Télécopieur : 418 587-6212
www.forestville.ca | forestville@forestville.ca

ÉLECTIONS MUNICIPALES DU 5 NOVEMBRE 2017

OFFRE D'EMPLOI | PERSONNEL ÉLECTORAL

La présidente du scrutin municipal est actuellement à la recherche de personnes pour combler les postes suivants dans le cadre des élections municipales du 5 novembre prochain :

Titre	Tarif horaire
Scruteurs de bureau de vote	14,07 \$
Secrétaires de bureau de vote	13,50 \$
Membres de la table de vérification	11,50 \$
Préposés à l'accueil	11,50 \$
Préposés à l'information et au maintien de l'ordre (PRIMO)	14,07 \$
Substituts	13,50 \$

Toute personne intéressée doit être disponible aux dates et heures suivantes :

Date	Description	Heure
23 octobre ou 25 octobre	Formation	de 18 h 30 à 20 h 30
29 octobre	Vote par anticipation	de 11 h à 20 h
5 novembre	Scrutin	de 9 h à 20 h
	Dépouillement	de 20 h à 23 h (environ) pour le personnel suivant : les scrutateurs, les secrétaires de bureau de vote et les PRIMO

Vous devez remplir et signer le formulaire de demande d'emploi disponible sur le site Internet de la Ville de Forestville au www.forestville.ca dans la section organisation municipale sous la rubrique « Élections municipales » ou à l'hôtel de ville situé au 1, 2^e Avenue.

Votre formulaire devra être nous parvenir avant le 6 octobre 2017 au bureau de la présidente d'élection au 1, 2^e Avenue, par télécopieur au 418 587-6212 ou par courriel à lisonhuard@forestville.ca.

Lison Huard, présidente d'élection

L'ACADÉMIE DE DANSE DE FORESTVILLE

AGA

Le lundi
18 septembre 2017
à la salle Armand-Topping,
à 19 h

Bienvenue à tous!

OFFRE D'EMPLOI

H/Motel Restaurant Coronet

**Aide-cuisinier (ière)
Serveur(euse)
Pompiste**

Travail à l'année ou saisonnier avec ou sans expérience salaire et conditions à discuter
Faire parvenir votre C.V. :
admin@hmcronet.com
Télécopieur :
418 236-4747
ou demander Christian
418 514-9444

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

ON VEUT VOTRE TALENT

Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.



CONDUCTRICE OU CONDUCTEUR DE CHASSE-NEIGE ET DE MACHINERIE LOURDE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Période d'inscription : Depuis le 21 juillet 2017 pour une durée indéterminée

Processus de qualification numéro : 45920RS08500006

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous êtes titulaire d'un permis de conduire de la classe 1, 2 ou 3, avec les mentions « F » pour le freinage pneumatique et « M » pour la transmission manuelle ? Vous souhaitez mettre à profit votre expertise dans la conduite d'un chasse-neige ou d'une déneigeuse ? Vous êtes le candidat que nous recherchons !

Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports est à la recherche de conductrices ou de conducteurs de chasse-neige et de machinerie lourde pour pourvoir à ses nombreux postes disponibles à compter de l'automne 2017.

Dans le cadre de cette fonction, vous serez notamment appelé à effectuer divers travaux de déneigement et d'entretien du réseau routier tout en conduisant différents types de véhicules d'entretien hivernal, comme un camion muni d'une benne basculante ou d'un chasse-neige, d'une aile de côté et d'un épandeur à sel.

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Municipalité: FORESTVILLE | Scrutin du: 2017 11 05

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de Forestville Municipalité par LISON HUARD, présidente d'élection, que :

- Tous les postes suivants sont ouverts aux candidatures : Le poste de maire et les 6 postes de conseillers
- toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du	2017	09	22	au	2017	10	06
	année	mois	jour		année	mois	jour

JOURS : LUNDI [x] MARDI [x] MERCREDI [x] JEUDI [x] VENDREDI [x] | HEURES : De: 09 h à: 12 h De: 14 h à: 16 h

À NOTER - Le vendredi 2017 10 06 le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

- si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le : 2017 11 05 de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le : 2017 10 29 de 12 h à 20 h
- j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Anny Gagnon
- j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : Anny Gagnon

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Présidente d'élection	Adjoint
Adresse : 1, 2e Avenue Forestville (Québec) G0T 1E0 418 587-2285 poste 1105 Numéro de téléphone	Adresse : 1, 2e Avenue Forestville (Québec) G0T 1E0 418 587-2285 poste 1104 Numéro de téléphone

Signature: Lison Huard, FORESTVILLE, le 2017 09 01


SM-1 (09-06) Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI


NOS JOURNALISTES TOUJOURS PRÉSENTS LORS DES GRANDS ÉVÈNEMENTS!

SUIVEZ-NOUS sur Facebook

Journal Haute Côte-Nord



La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.





Nous embauchons!

Plusieurs postes disponibles,
de jour, soir et nuit disponible

Postes de nuit : 13 \$/h
 Postes d'ouverture : 13 \$/h
 Chef de quart 13,50 \$/h
 CV directement au restaurant ou postulez en ligne
www.hiringtwin.com/canadaapply
 Codes promotionnels
 Pour Forestville : MCD29165

Avis public

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

CONSULTATION PUBLIQUE

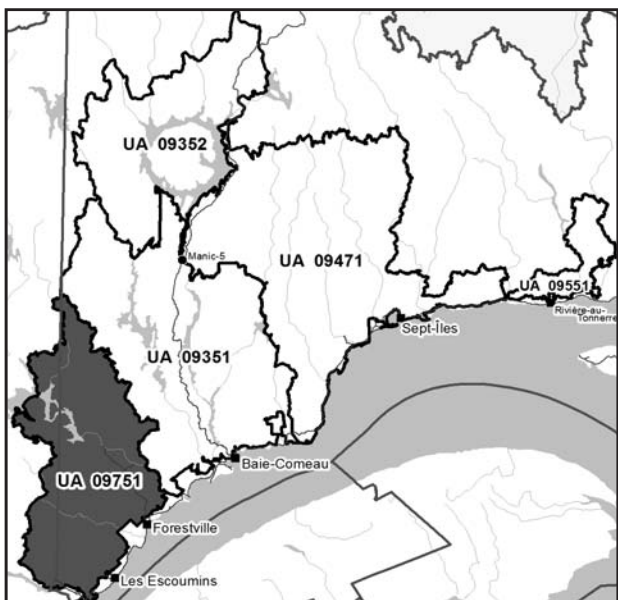
SUR LES PLANS D'AMÉNAGEMENT FORESTIER INTÉGRÉ TACTIQUES ET OPÉRATIONNELS DE L'UNITÉ D'AMÉNAGEMENT 09751

À compter du 13 septembre 2017, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs recueillera vos commentaires sur les activités d'aménagement forestier prévues dans l'unité d'aménagement 09751 située dans la région de la Côte-Nord.

Préparé par le Ministère, le plan d'aménagement forestier intégré tactique 2018-2023 (PAFIT) présente les objectifs d'aménagement durable des forêts ainsi que la stratégie d'aménagement forestier retenue pour assurer le respect des possibilités forestières et atteindre ces objectifs. La période de consultation sur le plan tactique se terminera le 28 octobre 2017.

Le plan d'aménagement forestier intégré opérationnel (PAFIO) est également préparé par le Ministère. Il comporte les endroits potentiels pour la récolte de bois, le reboisement et les autres travaux forestiers prévus pour les prochaines années. On y trouve également la localisation des chemins et autres infrastructures à construire ou à améliorer. La consultation sur ces types de travaux se terminera le 8 octobre 2017.

Les plans (PAFIT et PAFIO) peuvent être consultés à l'adresse <http://mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation/consultation-amenagement.jsp> ou aux bureaux de l'unité de gestion du Ministère, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30. Les professionnels du Ministère y seront disponibles sur rendez-vous pour répondre à vos questions.



Unité de gestion des Escoumins-Forestville	
Bureau de Forestville	134, route 138 Est, bur. RC-04 Forestville (Québec) GOT 1E0 Tél.: 418 587-4445
Bureau des Escoumins	8, rue des Pilotes Les Escoumins (Québec) GOT 1K0 Tél.: 418 233-2232



OFFRE D'EMPLOI

Préposé(e) aux élèves handicapés
 Concours n° : 42-2017-2018-43

Nous recherchons un préposé ou une préposée aux élèves handicapés pour occuper un poste régulier à temps partiel à la Polyvalente des Berges, Les Bergeronnes.

Qualifications requises

Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en assistance aux bénéficiaires en établissement de santé ou un diplôme de 5^e année du secondaire ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, et avoir une (1) année d'expérience pertinente ayant permis d'acquérir une discipline personnelle, des notions générales de psychologie et des aptitudes sur le plan des relations humaines.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 19 septembre 2017, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des diplômes et relevés de notes par courriel au rh@csestuaire.qc.ca ou à l'adresse suivante :

Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines
 620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8

Pour plus d'informations, vous êtes invités à consulter la rubrique offres d'emploi sur notre site Internet au www.csestuaire.qc.ca.



OFFRE D'EMPLOI

Technicien(ne) en éducation spécialisée
 Concours n° : 42-2017-2018-44

Nous recherchons un technicien ou une technicienne en éducation spécialisée pour occuper un poste de remplacement à temps partiel d'une durée prévisible de plus de 6 mois à la Polyvalente des Berges, Les Bergeronnes.

Qualifications requises

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technique d'éducation spécialisée ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 19 septembre 2017, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des diplômes et relevés de notes par courriel au rh@csestuaire.qc.ca ou à l'adresse suivante :

Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines
 620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8

Pour plus d'informations, vous êtes invités à consulter la rubrique offres d'emploi sur notre site Internet au www.csestuaire.qc.ca.



OFFRE D'EMPLOI

BANQUE DE CANDIDATURE
 ENSEIGNANT(E) SUPPLÉANT(E)

Concours n° : 31-2017-2018-42

Début d'affichage : 2017-09-06
 Fin d'affichage : 2017-09-20

Nous désirons constituer une banque de candidatures pour combler, au besoin, différents postes (courte ou longue durée) d'enseignant(e) suppléant(e) dans les champs suivants :

- Champ 1 – Adaptation scolaire
- Champ 2 – Préscolaire
- Champ 3 – Primaire
- Champ 4 – Anglais, langue seconde
- Champ 5 – Éducation physique
- Champ 12 – Français

QUALIFICATIONS REQUISES

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée;
- Détenir une qualification légale reconnue par le MELS.

AUTRES EXIGENCES

- Maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Aptitude au travail en équipe;
- Autonomie et sens de l'organisation;
- Les personnes répondant aux qualifications requises seront invitées à passer une épreuve de français.

TRAITEMENT

Selon la convention collective régissant le personnel enseignant.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 20 septembre 2017, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des diplômes, relevés de notes et qualifications légales d'enseigner à l'adresse suivante :
 Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines
 620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8
 ou par télécopieur au 418 589-2711, ou par courriel au rh@csestuaire.qc.ca en mentionnant le numéro de concours.

La Commission scolaire de l'Estuaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les personnes handicapées, les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.



RECYCLEZ votre journal pour un avenir plus vert!

Journal HAUTE CÔTE-NORD
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

TRAVAUX SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

APPEL À LA PRUDENCE

À l'aube de la saison de la chasse, Hydro-Québec informe les utilisateurs du territoire qu'elle effectue actuellement des travaux de remplacement d'isolateurs et de certains accessoires sur des pylônes de lignes de transport situées dans la MRC de La Haute-Côte-Nord. L'entreprise demande aux chasseurs de respecter un périmètre de sécurité de 2 km autour des chantiers.

Hydro-Québec remercie les résidents de leur collaboration habituelle.

Pour plus d'information : 1 855 294-3777



Municipalité de Tadoussac APPEL D'OFFRES QUAI-2017-01

Projet : Consolidation des façades A, B et C du quai de Tadoussac et ruissellement des eaux en provenance de la colline à proximité du quai

La Municipalité de Tadoussac demande des soumissions concernant la consolidation des façades A, B et C de son quai, qui présentent des traces de corrosion, ainsi que pour régler la problématique de ruissellement des eaux en provenance de la colline à proximité du quai.

Pour ce faire, le soumissionnaire devra respecter les plans et devis conçus et fournis par la firme retenue par la Municipalité de Tadoussac.

Les documents de soumission peuvent être obtenus uniquement en format numérique sur le site S.E.A.O. à compter du 8 septembre 2017, selon les règles en vigueur par cet organisme.

Les soumissions doivent rencontrer les conditions stipulées dans le devis de soumission et être accompagnées d'un cautionnement correspondant à 10% du montant de la soumission.

Les soumissions doivent être déposées sous enveloppe scellée avec mention Soumission : QUAI-2017-01, Consolidation des façades A, B et C du quai de Tadoussac et ruissellement des eaux en provenance de la colline à proximité du quai au plus tard à 14 h, le 27 septembre 2017 à l'adresse suivante :

Municipalité de Tadoussac
Att. Monsieur Simon Grenier, Agent de développement économique
162 rue Des Jésuites
Tadoussac (Québec)
G0T 2A0

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à 14 h.

La Municipalité de Tadoussac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pour information, veuillez contacter par écrit M. Simon Grenier, à l'adresse courriel suivante: simon.grenier@tadoussac.com

Fait et donné à Tadoussac, le 8 septembre 2017

Simon Grenier, Agent de développement économique

Consécration pour le diocèse de Baie-Comeau

(J.R.) – Le diocèse de Baie-Comeau sera consacré au Cœur immaculé de la bienheureuse Vierge Marie. Cette consécration aura lieu lors d'une célébration eucharistique présidée par Mgr Jean-Pierre Blais ce mercredi 13 septembre 2017 à 19 h, à la cathédrale Saint-Jean-Eudes de Baie-Comeau. Cet événement coïncide avec le lancement diocésain de l'année pastorale auquel participeront

des responsables des paroisses de l'ensemble de la Côte-Nord. À la fin du mois de septembre, tous les évêques du Canada participeront à la consécration du pays au Cœur immaculé de Marie lors de l'Assemblée plénière de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC). Ce geste de foi s'inscrit dans les célébrations marquant le 150^e anniversaire de la Confédération. « La bienheureuse

Vierge Marie brille dans la communauté des croyants comme le parfait exemple, l'icône et le modèle de ce que signifie vivre par la foi. En implorant son aide, nous accueillons avec joie et enthousiasme l'appel à participer à la nouvelle évangélisation », peut-on lire sur le site Internet de la CECC.

Appel de candidatures

Liste de rappel

Direction des services techniques et de l'hôtellerie

Cuisinier

Salaire : 21.95 \$ de l'heure

Crédit : Il existe une possibilité d'obtenir un crédit d'impôt (pouvant aller jusqu'à 10 000 \$) pour les finissants ayant terminé au cours des deux dernières années.

CONCOURS N° REC-2017-082

Port d'attache : Baie-Comeau et Haute Côte-Nord

Attributions : Vous effectuez, entre autres les menus, possibilités de procéder aux achats et cuisinez les repas selon les règles établies. Vous coordonnez également les activités de la cuisine et veillez au bon fonctionnement des activités.

Conditions d'admission : Vous possédez un diplôme d'études professionnelles en cuisine d'établissement.

Période d'inscription : La date limite pour souscrire au concours est le 22 septembre 2017, avant 16 h 30.

Inscription : Vous devez soumettre votre curriculum vitae via notre site Internet en indiquant le numéro de concours.

Direction des ressources humaines, communications et affaires juridiques

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord

www.emploi.santecotenord.gouv.qc.ca

Poste permanent à temps complet

Direction des services techniques et de l'hôtellerie

Mécanicien de machines fixes (classe 4) / Ouvrier d'entretien général

Salaire : 22,82 \$ de l'heure

Crédit : Il existe une possibilité d'obtenir un crédit d'impôt (pouvant aller jusqu'à 10 000 \$) pour les finissants ayant terminé au cours des deux dernières années.

CONCOURS N° REC-2016-083

Port d'attache : Haute-Côte-Nord

Attributions : Vous aurez, conformément à la loi, à assurer l'opération et/ou l'entretien général de machines fixes et de l'équipement mécanique tels que machines ou chaudières à vapeur, compresseurs d'air, unités de ventilation. Vous aurez à surveiller les compteurs, manomètres et contrôles et faire les ajustements et réparations nécessaires. De plus, vous aurez à tenir à jour les registres de rendement.

Enfin, vous exécuterez une variété de travaux ayant trait à la réfection, la réparation et l'entretien de bâtiments, d'installations sanitaires ou d'installations mécaniques.

Conditions d'admission : Vous détenez un certificat (chauffage-moteurs à vapeur) en conformité avec la Loi et règlements concernant les mécaniciens de machines fixes. De plus, vous détenez un diplôme d'études professionnelles (DEP) dans l'un ou l'autre des métiers donnant accès à ce diplôme. Enfin, vous détenez un permis de conduire valide, vous possédez une voiture et vous acceptez de l'utiliser dans le cadre de vos fonctions, car vous devez vous déplacer sur le territoire de la Haute-Côte-Nord.

Période d'inscription : La date limite pour souscrire au concours est le 22 septembre 2017, avant 16 h 30.

Inscription : Vous devez soumettre votre curriculum vitae via notre site Internet en indiquant le numéro de concours.

Direction des ressources humaines, communications et affaires juridiques

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord

www.emploi.santecotenord.gouv.qc.ca

Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord dessert une population d'environ 95 000 habitants sur un territoire s'étendant de Tadoussac à Blanc-Sablon (près de 1 300 km de littoral), en passant par l'Île-d'Anticosti et les villes nordiques de Fermont et de Schefferville. Le CISSS de la Côte-Nord est responsable de planifier, coordonner, organiser et offrir des services sociaux et de santé à l'ensemble de la population de la région. Il compte une cinquantaine d'installations et regroupe 3 600 employés.



POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

BULLETIN PAROISSIAL

SEMAINE DU 16 AU 22 SEPTEMBRE 2017

PARDONNER 77 FOIS 7 FOIS

Pauvre Pierre, il voulait sans doute impressionner Jésus en pardonnant jusqu'à sept fois un même affront. La réponse de Jésus : la démesure : 70 fois sept fois. Pas besoin de longues démonstrations : il en faut de l'amour pour pardonner et le pardon devient d'autant plus facile qu'il y a plus d'amour.

Ainsi en est-il pour Dieu pour nous. Parce que son amour est infini, son pardon est toujours disponible et abondant.

Lui, « y r'note pas ». Il ne pose pas de questions, ne réduit pas son pardon avec des mais. Je te pardonne mais...

Comment pardonner? En suivant les conseils de Ben Sirac le Sage qui, dans la première lecture, nous avertit de bannir chez nous la rancune, la colère et la vengeance.

Quand on réussit à pardonner, on est délivré intérieurement. Croyez-moi, j'en ai fait l'expérience!

Antonio

HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

Samedi 16 septembre 2017

14:30	Célébration au cimetière de Paul-Baie	
15:00	Célébration au cimetière Saint-Luc	
16:00 ST-LUC	Marlène Michaud	Serge Genest
	Katie Bouchard	Lisette Martin
	Gaston Audet (4 ^e A.D.)	Délia Tremblay
	Ariel Dubois (4 ^e A.D.)	Jules et Francine Côté
	Luc Murray (2 ^e A.D.)	Denise et Raymond Murray
	Intentions extérieures :	
	Thérèse, Luigi et Marie-Josée Valenti	Nicolas Valenti
	Dino Tremblay (8 ^e A.D.)	Ses parents et ses enfants
	Rénald et Jocelyn Imbeault	Lyne Imbeault
	Marguerite Chénard et Adrien Breton	Thérèse Breton
	J. Emma, Henri et Daniel Tremblay	Pauline Tremblay
	Lampe du sanctuaire : Parents défunts, par Marie-Noëlle Basque	

Dimanche 17 septembre 2017

9:00 STE-THÉRESE	Jacqueline Tremblay	Gina Dubé et Renaud Fortin
	Lampe du sanctuaire : Parents défunts, par Henriette Laurencelle	
9:45:	Célébration au cimetière Sainte-Thérèse de Colombier	
11:00 ST-MARC	Simone Tremblay, (2 ^e A.D.)	Gisèle et Ghislain Gaudreault
	Intention extérieure :	
	Lauréan Tremblay (4 ^e A.D.)	Son épouse Rachelle
	Lampe du sanctuaire : Parents et amis défunts, par Thérèse Martin	
11:45	Célébration au cimetière Saint-Marc de Latour	
15:00	Célébration au cimetière Sainte-Anne de Portneuf-sur-Mer	
16:00 STE-ANNE :	Messe	

Lundi 18 septembre 2017

14:00 CHSLD Forestville	Marie-Noël Basque	Parents défunts
	Intention extérieure :	
	Delphis, Marie-Berthe, Jean, Renaud, Paul Aldey Tremblay	J. Rock Tremblay

Mardi 19 septembre 2017

15:45 HLM DES COLOMBIERS	Aux intentions des résidents de la maison	
--------------------------	---	--

Mercredi 20 septembre 2017

16:00 STE-ANNE	*** MESSE ***	
----------------	---------------	--

Vendredi 22 septembre 2017

19:00 ST-LUC	Suzanne Robinson	Katheleen et Gilles
	Intention extérieure :	
	Famille Paul Charron	Alain Roussy
	Marie Hélène Talbot Blais	Communauté Forestville
	Rosanne Martel et Edgar Thériault	Jeanne et Mario Thériault

Entreprise RR
 Vente de matériaux, portes et fenêtres
 144, Route 138 Est, Forestville
 Tél. : 418 587-4773 Cell. : 418 587-3864
 Courriel : entreprise-rr@globetrotter.net

EconoLodge
 5, Route 138 Est, Forestville, 418 587-2278

FIGMA
 280, rte 138 Est, Forestville Qc GOT 1E0
 418 587-6311

Camil Moto Sports
 189, Route 138, 418 587-4566

provigo
 Forestville
 25, Route 138 • 418 587-2202

Centre du Camion
 Côte-Nord
 205, Route 138 Est, Forestville
 418 587-2020

DÉPANNEUR PARC
 L'escalier par excellence!
 Ouvert 7 jours de 6h00 à 23h00 • 181, Route 138 Ouest

Rémi Le Bijoutier
 Vente et réparation de bijoux
 20 A, Route 138, Forestville
 418 587-1575

Creation DECOR HCN
 2, Route 138 Est Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : 418 587-2221
 Téléc. : 418 587-6222
 Sans frais : 1 888 575-2221
 creationdecorhcn@globetrotter.net

Assurances C. Martel inc.
 Cabinet de services financiers
 281A, boul. La Salle, Baie-Comeau • 418 296.4463
 25, rte 138, Forestville • 418 587.4463 • 1 888.252.4463

ENTREPRISE PAYSAGISTE FOSTER
 René Foster, propriétaire
 3, route 138 Est, Forestville
 418 587-6467

PIÈCES D'AUTO BERNARD GUY Inc.
 NAPA PIÈCES D'AUTO
 195, route 138 Est, Forestville • 418 587-4455

BOULANGERIE AU PTIT FOUR
 Pain frais tous les jours
 Mets préparés
 14, rte 138 Ouest, Forestville • 418 587-2800

Ventilation et Réfrigération du Nord
 • Climatisation
 • Réfrigération
 • Ventilation
 • Nettoyage de conduits d'air
 1 888 589-0505
 RBQ 8343-4142-54 / RBQ 5638-2518-01

C de C
Chevaliers de Colomb
 Conseil 3117
 134, rue Blouin, Forestville
 418 587-4497

Garage Rogér Foster
 FORESTVILLE
 • Mécanique véhicule lourd
 • Vérification mécanique S.A.A.Q.
 • Usinage et soudure
 • Entrepreneur forestier
 215, Route 138 Est, Forestville
 Bur. : 418 587-4676
 Rés. : 418 587-4987
 tanguay

Jean-Luc Nadeau
 Pharmacien propriétaire
 25, route 138 Est Forestville GOT 1E0
 affilié à **Brunet**
 Livraison gratuite
 418 587-2291

Le Nordest
 Centre d'action Bénévole le Nordest
 9, 11 rue, Forestville • 418 587-4226

Ébénisterie Claude et Christian inc.
 Plans d'armoire - Vanité sur ordinateur
 Centre de comptoir
 137, rue Blouin, Forestville Tél. : 418-587-2138

Centre de Rénovation Quincaillerie
Home Hardware J.M. Rioux
 29, 2^e Avenue, Forestville
 418 587-2245

DESMEULES
 ESCOUMINS Ford
 1 800 563-4130
 www.desmeulesauto.com • desmeulesauto@desmeulesauto.com

CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE FORESTVILLE
 16, 5^e Avenue Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : 418 587-6308
 Téléc. : 418-587-6535

ALIMENTATION J.L.
 2, 1^{re} Avenue, Forestville • 418 587-6969

CONSTRUCTION LEVY LEBLANC inc.
 10, Girard, Forestville
 418 587-3000
 RBQ: 5671-7200-01

J. L'Heureux & Fils
 PRONATURE
 PLEIN AIR • CHASSE • PÊCHE
 22, route 138 Est, Forestville, 418 587-6145

TAXI ALAIN LAPRISE
 Services local et extérieur - Transport adapté
 Téléphone : 418 587-6551 - Cellulaire : 418 587-3420

Unimat
 Centre de rénovation Forestville
 116, route 138 Forestville, Qc GOT 1E0
 418 587-6601 • 1 877 987-6601 • 418 587-2774

MARCELLIN SAVARD & FILS LTÉE
 140, route 138 Est • Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : Bur. : 418 587-4666 • Rés. : 418 587-4013
 Téléc. : 418 587-4777

Plaisir de lire inc.
 Organisme populaire autonome en alphabétisation
 9, 11^e Rue, bureau 202, Forestville
 Sans frais : 1 866 854-6447
 Courriel : plaisirdelire@globetrotter.net

PAVAGE CBL INC.
 • Estimation gratuite • Asphalte de tout genre
 • Min-excavation • Travaux garantis
 • Résidentiel • Commercial
 Tél. : 418 587-4444
 Fax : 418 587-4443
 pavage.cbl@outlook.fr

BIENVENUE AU NOUVEAU

OLIVIER

CHRYSLER | BAIE-COMEAU



PROFITEZ DE

L'ÉVÈNEMENT

LIQUIDATION

TOTALE



OLIVIER

CHRYSLER | BAIE-COMEAU

OBTENEZ JUSQU'À

25% DU PDSF **

OBTENEZ JUSQU'À

25% DU PDSF **

OLIVIER CHRYSLER A RASSEMBLÉ POUR VOUS LES MEILLEURS PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE



Claude Lefrançois
Directeur général



Jacques Bérubé
Directeur des ventes



Gilles Bérubé
Directeur des ventes



Gilbert Lévesque
Conseiller vendeur



Jean Lacombe
Conseiller vendeur



Simon Bérubé
Conseiller vendeur



Guillaume Bérubé
Conseiller vendeur

Venez nous visiter
sur Facebook



11, boulevard Comeau, Baie-Comeau
418 296-6661 • 1 877 296-6661

Ligue de hockey senior Lac au Fleuve

Maxime Desmeules joint les rangs des Excavations A. Savard de la HCN

Forestville – La première acquisition des Excavations A. Savard de la HCN est le défenseur gaucher Maxime Desmeules originaire des Bergeronnes. Les dirigeants de l'équipe misent sur la prestance du gaillard de 6'2" - 194 lbs, à titre de rouage défensif important de l'équipe.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

Confirmée la semaine dernière, « la fertilité des Bergeronnes » sera suivie

par d'autres acquisitions à l'issue du camp d'entraînement prévu le samedi 23 septembre prochain.

À cet effet, les joueurs de la région intéressés à y prendre part seront accueillis au Complexe Guy-Ouellet de Forestville dès 18 h. Après avoir été informés des règlements et détails de la Ligue de hockey senior Lac au Fleuve, ceux-ci sauteront sur la glace du Complexe Guy-Ouellet pour un ou deux matchs intra-équipe auxquels les amateurs sont invités dès 20 h.



Carol Girard assumera les fonctions de coordonnateur aux opérations et assistant-gouverneur. Photo courtoisie



Janic Boisvert est le directeur-adjoint. Photo courtoisie



Maxime Desmeules est la première acquisition des Excavations A.Savard de la HCN. Il pose en compagnie du directeur et gouverneur Stéphane Gaudreault. Photo courtoisie

Entraîneur-adjoint, Patrice Vachon est le bras droit de Philippe Gauthier, le pilote des Excavations A.Savard de la HCN. Photo courtoisie



Scie à chaîne à essence

MS 170

Cylindrée	30,1 cm ³
Puissance	1,3 kW
Poids	3,9 kg (8,6 lb)*

259⁹⁵ \$

PDSM 289,95 \$
avec guide-chaîne de 16 po

RECEVEZ UNE TROUSSE WOOD-PRO^{MC} GRATUITEMENT
à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée.**

* Coffre Woodsman[™] • Chaîne OILOMATIC[™] • Casquette STIHL

**Ne manquez pas votre chance de recevoir la trousse Wood-Pro^{MC}. Achetez simplement une des scies à chaîne sélectionnées d'ici le 1^{er} décembre 2017 et vous recevrez GRATUITEMENT une trousse STIHL Wood-Pro^{MC}. Cette trousse comprend un coffre Woodsman[™], une casquette STIHL et une chaîne de rechange OILOMATIC[™], le tout d'une valeur de 85 \$! Le modèle de casquette peut varier. Cette offre est en vigueur jusqu'au 1^{er} décembre 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Modèles admissibles : MS 150 C-E, MS 170, MS 171, MS 180 C-BE, MS 181 C-BE, MS 193 C-E, MS 211, MS 231, MS 241 C-M, MS 250, MS 251, MS 251 C-BE, MS 261 C-M, MS 271, MS 291 C-BE, MS 311 et MS 391.

<p>Scie à chaîne à essence</p> <h3>MS 180 C-BE</h3> <p>31,8 cm³/1,5 kW/4,2 kg (9,3 lb)*</p>		<h2>379⁹⁵ \$</h2> <p>PDSM 459,95 \$ avec guide-chaîne de 16 po</p>
<p>Scie à chaîne à essence</p> <h3>MS 250</h3> <p>45,4 cm³/2,3 kW/4,6 kg (10,1 lb)*</p>		<h2>439⁹⁵ \$</h2> <p>PDSM 459,95 \$ avec guide-chaîne de 16 po</p>
<p>Scie à chaîne à essence</p> <h3>MS 271</h3> <p>50,2 cm³/2,6 kW/5,6 kg (12,3 lb)*</p>		<h2>549⁹⁵ \$</h2> <p>PDSM 569,95 \$ avec guide-chaîne de 16 po</p>
<p>Scie à chaîne à essence</p> <h3>MS 261 C-M</h3> <p>50,2 cm³/3,0 kW/4,9 kg (10,8 lb)*</p>		<h2>699⁹⁵ \$</h2> <p>PDSM 759,95 \$ avec guide-chaîne de 16 po</p>

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Scie à chaîne à essence

MS 291

499⁹⁵ \$

PDSM 609,95 \$
avec guide-chaîne de 16 po

55,5 cm³/2,8 kW/5,6 kg (12,3 lb)



393, route 138, Les Escoumins
418 233-3340
atelierbg@hotmail.ca

Essipit

La Course du Mocassin est de retour

Club de gymnastique l'Envol de Forestville

Début des cours pour les groupes récréatifs le 2 octobre

Horaire des cours

Lundi	16 h 30 à 20 h 30 - pré-compétiteurs et compétiteurs
Mardi	17 h à 18 h - 3 & 4 ans 18 h à 19 h 30 - groupe A des 5 & 6 ans
Mercredi	17 h à 20 h 30 - groupe des compétiteurs
Jeudi	17 h à 18 h 30 - groupe B des 5 & 6 ans 18 h à 19 h 30 - 7 & 9 ans et pré-compétiteurs
Vendredi	18 h à 20 h 30 - groupe des compétiteurs Au besoin

Au plaisir de vous compter parmi notre équipe de gymnastique!

Le Club est à la recherche d'un appareteur pour sortir et ranger les équipements.

Voici l'équipe des entraîneuses 2017-2018! Christine Tremblay (groupes récréatifs), Cassandra Guérin (groupes récréatifs et compétiteurs), Nancy Therrien (compétiteurs), Marjorie Lebreux (compétiteurs) et Sabrina Savard (compétiteurs)

Pour informations ou inscriptions : Christine Tremblay au 418 231-1180 ou Nancy Therrien 418 587-6256

(J.R.) – La traditionnelle Course du Mocassin tenue à Essipit aura lieu cette année le vendredi 29 septembre prochain. Au programme : un Workout géant à 13 h 30, à 13 h 45 départ du 1 km (gratuit), à 14 h départ du 2 km (gratuit). À 18 h sonnera le départ de

la marche de 5 km (5 \$), ainsi que de les courses de 3 km, 5 km et 10 km (10 \$ par inscription). Les inscriptions se font directement sur place.

Un service de chronométrage à puce électronique sera mis en place.



Plusieurs distances sont offertes aux participants de la Course du Mocassin tenue à Essipit. Photo courtoisie



Génératrice EU 1000i

- Moteur Honda GXH50T à quatre temps ST fiable
- Réservoir de carburant de 2,0 litres pour 3,0 heures d'opération continue à la charge nominale (7 heures en continu à 25 %)

1 039 \$



Génératrice Ultra-silencieuse EU2000i

- Prises pour branchement en parallèle avec une autre Ultra-silencieuse 2000i ou EU2000i « Companion » (câble de fonctionnement en parallèle en option requis).

1 339 \$

SOYEZ PRÊT POUR

LA CHASSE!

Moteur

Hors-bord BF 2.3

- Design de moteur quatre-temps Honda
- 2 300 watts (19,2 ampères)
- La qualité Honda de renommée mondiale allie une fiabilité éprouvée et un fonctionnement silencieux sans mélange huile/essence.
- Embrayage centrifuge



Génératrice EP 2500

- Moteur GX160H1 ST commercial, économique, à faibles émissions et démarrage rapide
- 2 300 watts (19,2 ampères)
- Réservoir de carburant de 14,5 L, plus que la majorité des produits concurrents

849 \$


Camil Moto Sports

189, Route 138 Ouest, Forestville
418 587-4566

HONDA
Produits
Mécaniques

HONDA
MARINE

L'inter MARCHÉ

SACRÉ-COEUR
Épicerie Hovington
 156, rue Principale Nord
418 236-4353

TADOUSSAC
Épicerie Côté
 243, des Pionniers
418 235-4430

LES BERGERONNES
Épicerie GLR
 121, Principale
418 232-6262

LES ESCOUMINS
Alimentation
Tremblay-Laurencelle
 259, Route 138
418 233-2774

provigo
FORESTVILLE
Provigo Forestville
 25, route 138
418 587-2202

MARCHÉ BONICHOIX

LES ESCOUMINS
Marché Bonichoix
 388, route 138,
581 322-1077

LES MARCHANDS OFFICIELS DES CHASSEURS!

AVEZ-VOUS PENSÉ À TOUT ?
VOS MARCHANDS Y ONT PENSÉ POUR VOUS!

LISTE DE PROVISIONS DE CHASSE

ÉPICERIE

- Aliments non périssables (cannage).....
- Biscuit soda.....
- Biscuits assaisonnés.....
- Boissons gazeuses.....
- Café / Thé.....
- Céréale.....
- Condiments (moutarde, ketchup...)
- Confiture.....
- Croustille.....
- Farine.....
- Fève en boîte.....
- Graisse.....
- Lait carnation.....
- Poivre.....
- Riz.....
- Sel fin / Gros sel.....
- Soupes assaisonnées.....
- Sucre.....
- Vinaigrette.....

LA BOULANGERIE

- Bagel.....
- Beigne.....
- Brioche.....
- Croissant.....
- Pain.....

LES PRODUITS LAITIER

- Beurre / Margarine.....
- Beurre à l'ail.....
- Crème sure.....
- Fromage.....
- Œufs.....
- Yogourt.....

LES VIANDES

- Bacon.....
- Creton.....
- Jambon cuit.....
- Lard salé.....
- Saucisse.....
- Vianades froides.....

FRUITS & LÉGUMES

- Banane.....
- Brocoli.....
- Carotte.....
- Céleri.....
- Champignon.....
- Patates.....
- Piment.....
- Pomme.....
- Oignon.....
- Orange.....
- Salade.....

DIVERS

- Allumettes.....
- Aspirine.....
- Batteries.....
- Bières et vins.....
- Bouteille eau potable.....
- Chandelles.....
- Essuie-tout.....
- Glace.....
- Glace sèche.....
- Papier hygiénique.....
- Revues / Journaux.....
- Sacs poubelle.....
- Savon.....

ÉQUIPEMENTS

- Arme à feu / caméra vidéo.....
- Appareil photo.....
- Bas.....
- Batterie de cuisine.....
- Bloc de sel.....
- Boussole.....
- Cache portative.....
- Canot.....
- Cartes topographiques.....
- Coffre d'outils.....
- Clous / Vis.....
- Collier de portage.....
- Corde.....
- Couteau.....
- Couvre odeur.....

À CONSERVER!

- Crayons.....
- Dossard.....
- Essence.....
- Fanal à gaz.....
- Gants.....
- GPS.....
- Habit de pluie.....
- Huile.....
- Jeu de carte.....
- Lampe de poche.....
- Lime.....
- Lunettes de soleil.....
- Longue Vue.....
- Moteur hors-bord.....
- Munitions.....
- Nafta.....
- Ouvre boîte.....
- Ouvre bouteilles.....
- Permis de chasse.....
- Pierre.....
- Poêle.....
- Propane.....
- Réveil matin.....
- Sac de couchage.....
- Scie mécanique.....
- Serviettes.....
- Sous-vêtement de rechange.....
- Tente.....
- Trousse premiers soins.....
- Urine jument.....
- Veste de flottaison.....

BONNE CHASSE À TOUS LES CHASSEURS ET CHASSEUSES



Passez en magasin voir nos promotions



TOUS LES MODÈLES 2017



0% Financement
84 mois[◇] + **750\$**
en ajustement de prix^Ω



Modèle Ultimate montré*

Modèle Ultimate montré*

Modèle GLS montré*

Tucson 2.0L à traction avant 2017

À partir de:

72\$
par semaine

Avec financement à

0%
pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

0\$ comptant

Prix au comptant : 26 187\$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750\$** en ajustement de prix^Ω

Accent L 5 portes manuelle 2017

À partir de:

39\$
par semaine

Avec financement à

0%
pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

595\$ comptant

Prix au comptant : 14 887\$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750\$** en ajustement de prix^Ω

Santa Fe Sport

2.4L Premium à traction avant 2017

À partir de:

89\$
par semaine

Avec financement à

0%
pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

0\$ comptant

Prix au comptant : 32 387\$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750\$** en ajustement de prix^Ω

HyundaiCanada.com

HYUNDAI[™]

**RABAIS
AUX
MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix[‡]
Détails sur militaire.hyundaicanada.com

**GARANTIE
5 ANS**^{††}

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

^{MD} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. [◆] Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 21 468 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int.: 40 368 \$ / Santa Fe Sport 2.0T Ultimate 2017 : 46 368 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. [◇] Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L 5 portes manuelle 2017 / Tucson 2.0L à tract. av. 2017 / Santa Fe Sport 2.4L Premium à trac. av. 2017 à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 %. 364 / 364 / 364 versements hebdomadaires de 39 \$ / 72 \$ / 89 \$ pour 84 / 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 595 \$ / 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 14 887 \$ / 26 187 \$ / 32 387 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. ^Ω Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 750 \$ / 750 \$ / 750 \$ disponibles à l'achat au comptant ou au financement sur les modèles neufs en stock d'Accent L 5 portes manuelle 2017 / Tucson 2.0L à tract. av. 2017 / Santa Fe Sport 2.4L Premium à trac. av. 2017. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. [◆] [◇] ^Ω Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ^{††} La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. [‡] Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails.



Les Impatientes d'Essipit sont les grandes gagnantes dans la division féminine. Photo courtoisie



Chez les hommes, les A's ont été couronnés vainqueurs des séries 2017. Photo courtoisie

Ligue de balle Haute-Côte-Nord

La série 2017 couronne ses équipes championnes

(S.K.) – Entre le 31 juillet et le 23 août dernier, les séries de la Ligue de balle Haute-Côte-Nord ont permis de clore cette 3^e saison de balle en Haute-Côte-Nord dont l'engouement semble se confirmer.

Après plusieurs années d'inactivités, c'est grâce à quelques bénévoles que ce sport est relancé de plus belle alors qu'en saison régulière on comptait 7 équipes féminines et 5 équipes masculines en provenance d'Essipit à Pessamit, qui se sont affrontées à près de 90 reprises au terrain de balle du Parc Charles-Lapointe de Forestville.

Au nom du conseil d'administration, Kim Bouchard a remercié tous les joueurs, les bénévoles, les arbitres, les marqueurs ainsi que tous les supporteurs pour leur présence, leur participation et leur support tout au long de l'été.

Voici en images, les équipes championnes et finalistes de cette série.



Les Girls of Anarchy se sont avouées vaincues en deux parties. Photo courtoisie



Les Hitmen ont abdicqué au terme de deux matches. Photo courtoisie



28^e Édition

Date limite d'inscription pour le Concours de panaches:

Chasse à l'arc

Le vendredi 25 août 2017 (zone 19) | Le vendredi 1^{er} septembre 2017 (zone 18)

Chasse à la carabine

Le vendredi 15 septembre 2017 (zone 19) | Le vendredi 22 septembre 2017 (zone 18)

Procurez-vous vos billets au coût de 30 \$

* Zec de Forestville * J.L'Heureux et Fils * Dépanneur du Parc

Inscription obligatoire avant la chasse

La Fête du chasseur se tiendra le samedi 14 octobre 2017 à la salle Ginette-B.-Sirois du Complexe Guy-Ouellet à 18 h

- * Concours de panaches
- * Remise des prix
- * Souper et soirée avec orchestre

Plus de
10 000\$
en prix
remis sur place



La Fête du Chasseur

28^e Édition



CHASSEURS, IL EST TEMPS DE VOUS PRÉPARER!



**TRX500 RUBICON
DCT DELUXE**

**LES MODÈLES 2018
SONT ARRIVÉS!**

FINANCEMENT À PARTIR DE **0,9 %** 24 MOIS



**TRX 500
FOREMAN 2017**

**RABAIS DE
1 260 \$**

FINANCEMENT À PARTIR DE **0,9 %** 24 MOIS



**TRX 420
2017**

**RABAIS DE
1 060 \$**

FINANCEMENT À PARTIR DE **0,9 %** 24 MOIS



189, Route 138 Ouest, Forestville, 418 587-4566



TOUS POUR LA LIBERTÉ.
LA LIBERTÉ POUR TOUS.™

UNE PERFORMANCE QUI REPOUSSE LES LIMITES ET UN STYLE QUI LES IGNORE.



La toute nouvelle Fat Bob® dans l'installation d'exploitation des groupes motopropulseurs H-D® où le moteur V-Twin Milwaukee-Eight™ est durci par le feu.

Combinez la puissance massive d'un moteur V-Twin Milwaukee-Eight™ 107 ou 114 avec un tout nouveau cadre Softail® plus léger et plus raide et une suspension haute performance. Réglez l'agilité et l'accélération au maximum. Puis ajoutez un style sombre et agressif procurant une apparence implacable. La toute nouvelle Fat Bob® teste les limites. Venez faire un essai sur route. Mettez les gaz et accrochez-vous.



305, boul. Lasalle
Baie-Comeau (Qc) G4Z 2L5
www.hdcotenord.com
418-296-9191

TOUTES LES COMPARAISONS SONT FAITES ENTRE LES MODÈLES 2017 ET 2018 AVEC ÉQUIPEMENT D'ORIGINE.
©2017 H-D OU SES AFFILIÉS. H-D, HARLEY-DAVIDSON ET LE LOGO BAR & SHIELD FONT PARTIE DES MARQUES DE COMMERCE DE H-D U.S.A. LLC.